

3 Aruba

Tiener overlijdt na botsing bus



11 Financieel

‘Gadgets straks langer aan in het vliegtuig’



13 Wereld

Gewonden en schade door noodweer Duitsland



14 Sport

Wiggins mogelijk nooit meer in Tour



‘Arubaanse studenten in Nederland kwetsbaar voor seksuele uitbuiting’

ORANJESTAD — Personen werkzaam in de seksindustrie, huishoudelijke dienstverlening en kleine winkels lopen het grootste risico om slachtoffer te worden van mensenhandel/-smokkel. Verder zijn er signalen dat Arubaanse vrouwen in Nederland te maken hebben gehad met debt bondage (schuldsavernij) en lopen Arubaanse vrouwelijke studenten in Nederland het risico op seksuele uitbuiting. Alarmerend is dat politieagenten bijverdiene als uitsmijter in de seksindustrie.

door onze verslaggever
Alex Lacle

Dat blijkt uit het jaarlijkse Trafficking in Persons (TIP)-rapport over mensenhandel en mensensmokkel van het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse Zaken dat deze week verscheen. Zoals verwacht krijgt Aruba in het rapport opnieuw het rapportcijfer ‘Tier 2’. “De overheid voldoet nog niet aan de minimumeisen voor de bestrijding van mensenhandel maar doet wel aanzienlijke inspanningen hiertoe.”



Vanochtend is op Aruba het Justitieel Vierpartijen Overleg begonnen met alle Justitie-ministers van het Koninkrijk. Mensenhandel is een veelbesproken onderwerp.

Minder inspanning
Jaarlijks doet het Ame-

rikaanse ministerie van Buitenlandse Zaken in het

TIP-rapport aanbevelingen voor landen die beoordeeld

worden. Net als vorig jaar krijgt Aruba het advies om

gevallen van mensenhandel voortvarend te onderzoeken/

vervolgen en om daders te veroordelen/straffen. Het rapport stelt kritisch dat de ‘inspanningen van de rechtshandhaving’ ter bestrijding van mensenhandel vorig jaar gedaald zijn. “Justitie is geen enkel nieuw onderzoek naar mensenhandel begonnen in 2012.” Ter vergelijking: In 2011 werden zes nieuwe onderzoeken gestart en in 2010 zeven. Wel werd een strafzaak over gedwongen arbeid uit 2010 voortgezet en zijn twee andere strafzaken nog aangehouden.

Belangenverstrengeling

Het feit dat agenten na werktijd als uitsmijter voor de zogenaamde seksbarretjes werken, kan volgens het TIP-rapport zorgen voor ‘belangenverstrengeling’. Het kan er namelijk voor zorgen dat de bereidheid van justitie afneemt om onderzoek te doen naar beschuldigingen van mensenhandel, zo stellen experts. Volgens de overheid blijft het budget en de bezetting van de politie een probleem. Belangrijk is verder dat de overheid samenwerking zoekt met organisaties die mensenhandel proberen te bestrijden en dat standaard procedures worden opgesteld voor medewerkers die

direct te maken kunnen krijgen met slachtoffers van mensenhandel. Hierbij gaat het niet alleen om personeel van de politie, maar bijvoorbeeld ook om grensbewaking, immigratiediensten, kustwacht en gezondheidsdiensten.

Ook adviseert TIP om te blijven overleggen met Nederland over hoe daar slachtoffers van mensenhandel worden geïdentificeerd. Aruba zou eigenlijk iedereen die immigrereert, moeten informeren over hun rechten en waar ze terecht kunnen voor hulp. Ten slotte doet het TIP-rapport de aanbeveling om van het coördineren van de Nationale Task Force Mensenhandel een fulltime functie te maken en de task force een onafhankelijk budget te geven.

Kinderprostitutie

In het TIP-rapport van vorig jaar werd gewaarschuwd voor mogelijke kinderprostitutie. Dit jaar staat deze waarschuwing echter niet in het rapport. TIP stelt: “Er zijn geen meldingen bekend van sekstoerisme gericht op minderjarigen. Ook zijn geen gevallen bekend van Arubanen die betrokken zijn bij internationaal sekstoerisme.”

Advies gevraagd voor ontslag bestuursleden FWNK

WILLEMSTAD — De Raad van Ministers heeft besloten de adviseur corporate governance SBTNO om advies te vragen over het ontslag van het voltallige bestuur van de Fundashon Wega di Number Korsou (FWNK). Dat bevestigt minister van Economische Ontwikkeling, Stanley Palm (Pais) desgevraagd.

Het besluit is in de wekelijkse vergadering van afgelopen woensdag genomen. Oud-premier Daniel

Hodge heeft eerder dit jaar een brief gestuurd naar alle RvC-leden van overheids- en besturen van stich-

tingen waarin hij ze vraagt hun posities ter beschikking te stellen. De bestuursleden van FWNK hebben, volgens Palm, deze brief naast zich neergelegd. In een vervolg hierop heeft oud-minister Steven Martina de bestuursleden van FWNK in een brief op negentien kritiekpunten ge-

wezen. Palm stelt dat het onder andere gaat om het niet naleven van het dividendbeleid van de overheid door de stichting. Ook zijn er bestuursleden die zelf ook vergunninghouder zijn en dat is tegen de statuten van de stichting.

Vervolg op pagina 6

Problemen stichtingen in beeld bij overheid

WILLEMSTAD — De overheid is zich bewust van de problemen die zich voordoen bij stichtingen, die via de medefinancieringsorganisatie Amfo worden gesubsidieerd. Als gedeeltelijke oplossing wordt er gewerkt aan het stellen van nieuwe prioriteiten aan uitvoeringsorganisatie Usona.

De ontwikkelingshulp vanuit Nederland is definitief stopgezet en sindsdien is de subsidie aan non-gouvernementele organisaties in de knel gekomen. Minister-president Asjes zegt dat de overheid zich bewust is van de situatie en dat het zaak is om de fondsen op de begroting van de regering beschikbaar te stellen. “Er zijn stichtingen die aangeven dat hun projecten stopgezet moeten worden. Van onze kant zullen we er alles aan doen dat projecten voor kinderen die speciale aandacht nodig hebben en andere specifieke projecten toch de nodige aandacht en steun kunnen krijgen van de overheid”, aldus Asjes. Een voorbeeld hiervan is het project ‘Na-

schoolse Activiteiten voor het Speciaal Onderwijs’, dat heeft aangekondigd per 1 augustus te moeten stoppen. Minister Jeanne-Marie Francisca van Sociale Ontwikkeling, Arbeid en Welzijn (PS) zegt dat ze inmiddels heeft gesproken met Amfo-directeur Reinoudt Karsdorp. Er werd gesproken over de mogelijkheden om de continuïteit van projecten, die afhankelijk zijn van subsidie, te garanderen, aldus de minister. Besloten werd om samen met Usona hiervoor te zorgen. Karsdorp heeft een lijst overhandigd met projecten die lopen, maar de overheid heeft hem gevraagd om in kaart te brengen wat de meest succesvolle projecten zijn. Volgende

week zit de minister weer om de tafel met Amfo en Usona om tot afspraken te komen. Door minister van Financiën José Jardim is eind vorig jaar een Task Force Optimalisatie Functioneren Overheidsapparaat ingesteld. Deze is onder andere belast met een inventarisatie van de relaties tussen de projecten die gesubsidieerd worden door de overheid. Er wordt nagegaan waar overlappingen zijn en welke projecten samen kunnen werken voor meer efficiëntie. Van de overheid wordt verwacht dat die zo efficiënt mogelijk functioneert, dus verwacht de overheid dit ook van de instellingen die gesubsidieerd worden, aldus de minister. Volgens Jardim gaat het om meer dan 100 projecten en is het gecompliceerd onderzoek.

*Zie ook op pagina 6
‘Kleine subsidies blijven mogelijk’*

Spoedberaad Brazilië over grimmige protesten

BRASILIA — De Braziliaanse president Dilma Rousseff hield vandaag een spoedzitting met haar ministers over de betogingen in het Zuid-Amerikaanse land. Het beraad komt een dag nadat circa 1,25 miljoen mensen de straat waren opgegaan om te protesteren tegen onder meer de zelfverrijking van politici en geldverslindende projecten.

Vorige week complimenteerde Rousseff de betogers nog. Ze zei dat ze trots was dat zoveel mensen zich inzetten voor een beter Brazilië. In de afgelopen dagen nam ze echter afstand van de betogingen, die zich nog altijd uitbreiden en in aantal steden grimmiger zijn geworden. Alleen al in Rio de Janeiro gingen er gisteren circa 300.000 personen de straat op. Dat waren er drie keer zoveel als tijdens een demonstratie in het begin van de week. In São Paulo demonstreerden ongeveer 110.000 mensen en in Recife ruim 50.000.



São Paulo gisteravond. Over het hele land vinden er demonstraties plaats.

In onder meer Rio de Janeiro, Porto Alegre en de hoofdstad Brasilia waren er confrontaties tussen de politie en radicale betogers. Volgens de krant *O Globo* plunderden relschoppers in Rio juwelierszaken en vernielden ze onder meer bus-

haltes en stoplichten. Alleen al in Rio de Janeiro raakten tientallen mensen gewond. In Brasilia trokken circa 30.000 betogers door de wijk met regeringsgebouwen. De politie gebruikte hier traangas en de wapenstok om de actievoerders uiteen te drij-

ven. In Ribeirão Preto, op ruim 300 kilometer van São Paulo, kwam een jongen van achttien om het leven. Hij werd aangereden door een automobilist die door een barricade wilde rijden. Drie anderen raakten gewond.

Noorman mag zich pas ambassadeur noemen zodra Paramaribo instemt met zijn voordracht. De vorige minister van Buitenlandse Zaken, Uri Rosenthal, riep op 5 april vorig jaar de toenmalige ambassadeur Aart Jacobi voor overleg terug

Foto: AFP

Ambassade weer op sterkte

PARAMARIBO — Na meer dan een jaar zal Nederland weer op het hoogste niveau vertegenwoordigd zijn in Suriname. Ernst Noorman begint maandag als ‘tijdelijk zaakgelastigde ad interim’ op de Nederlandse ambassade in Paramaribo. Dat heeft de woordvoerder van de ambassade gezegd tegen het ANP.

naar Den Haag. Reden hiervoor was het aannemen van de omstreken amnestiewet door het Surinaamse parlement. Deze wet regelt dat president Desi Bouterse en andere verdachten van de zogeheten Decembermoorden uit 1982, geen straf zullen krijgen. Volgens Rosenthal stond deze wet haaks op de internationale verplichting van Suriname om schendingen van de mensenrechten te onderzoeken en de daders te vervolgen. Het feit dat Nederland nu weer iemand naar Paramaribo stuurt, betekent niet dat het standpunt van Nederland over de amnestiewet is veranderd, laat het ministerie van Buitenlandse

Zaken in Den Haag weten. Maar de huidige minister Frans Timmermans wil dat er tussen de Nederlandse en Surinaamse samenlevingen een ‘betrokken en zakelijke’ relatie blijft bestaan. Dit is belangrijk vanwege de ‘historische, culturele en maatschappelijke banden’ die er tussen de landen bestaan, zegt het departement. Omdat Timmermans het belangrijk vindt iemand op het hoogste niveau in Suriname te hebben, ziet hij het liefst dat Noorman direct als ambassadeur in Paramaribo begint. Maar dat kan niet omdat de Surinaamse regering de voordracht nog niet heeft goedgekeurd.



the plaza
CAFE

Zin in een
Hollandse Nieuwe kom
dan even langs !

Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

fun miles
DIVERSITEIT IN PROFITABILITEIT

Alicia's
THE PASSION

Bel 583-3771
voor een afspraak

THE CINEMAS
thecinemas.aw

Valid till June 26

AT RENAISSANCE		AT PASEO HERENCIA	
MONSTER UNIVERSITY			
daily:	4:00	daily:	4:30
matinee:	1:00	matinee:	2:00
WORLD WAR Z			
daily:	6:30	daily:	7:00
late show:	11:45	late show:	12:00
MAN OF STEEL			
daily:	4:30	daily:	5:15
matinee:	1:00	matinee:	2:15
late show:	11:00	late show:	11:15
NOW YOU SEE ME			
daily:	4:15	daily:	6:00
matinee:	1:30	matinee:	2:45
late show:	11:15	late show:	12:00
FAST & FURIOUS 6			
daily:	8:45	daily:	9:00
late show:	11:30	late show:	11:45
AFTER EARTH			
daily:	4:30	daily:	4:15
matinee:		matinee:	7:15
THIS IS THE END			
daily:	9:00	daily:	8:45
late show:	11:30	late show:	11:15
MONSTER UNIVERSITY 2D			
daily:		daily:	5:00
matinee:	3:15	matinee:	2:15
THE PURGE			
daily:	6:45	daily:	5:45
matinee:		matinee:	2:30
late show:		late show:	11:30
MAN OF STEEL 2D			
daily:		daily:	6:30
matinee:	1:15	matinee:	

Matinee: sat & sun | Late show: fri & sat

NL = Nederlands ondertitling | SP = subtítulos en Español

ANTIETKZAAK LOUIS XV
Tanki Leendert rd 4A
Rococo Plaza
Voor al uw duurzame
Europese Meubels en
decoratie. Dagelijks
open: non stop 9 - 5.30
Zaterdag halve dag.
Voor info bel 741-5640
Of bezoek onze website
www.antiquesaruba.com

GREENLINE
Heavy Equipment
Rococo Plaza road 4A
Tanki Leendert
Goedkoopste prijzen per yard:
Pleisterzand Afl. 69.-, Metselzand
Afl. 43.-, Betonzand Afl. 41.-
Opvulzand en Tuinaarde 30.-
Tevens verkoop en levering
van div. maten stenen/ grind
verf, metselgereedschap enz
info. Bel 741-5640 of 583-8521

**Durability & reliability
you can truly depend on**

MITSUBISHI
MOTORS
Drive@earth

L300 Minibus DX
12-seats including driver
Import Duty Free Price:
AWG 38,950.- incl BBO*

L300 Panel Van DX
Front bench seat, vinyl
AWG 39,950.- incl BBO*

While supplies last

LEASE

With our Full Operational Lease Plan, you have the reassurance that the vehicle is fully maintained, safeguarding your mobility and safety. Your Full Operational Lease Plan covers:

License plate and Insurance | Interest | Depreciation | Repairs | Maintenance | Tires

And you will have a dedicated Lease Plan Advisor as your personal key contact person. No unpleasant surprises, one fixed fee for the duration of your contract. Your cash flow is available for other investments such as manpower planning and operational expenses.

For more detailed information please contact your sales representative at 524 4430

WHEN BUYING A CAR **THINK** RATIONAL BUT **CHOOSE** WITH YOUR **HEART**

Like us on www.facebook.com/YrausquinandSons and visit us at www.reysonson.com

MITSUBISHI MOTORS Genuine Parts

PASSION for CARS

R. E. Yrausquin & Sons

R.E. Yrausquin & Sons (Aruba) N.V. | L.G. Smith Boulevard 112 | Oranjestad, Aruba | Tel: (297) 524 4444 | Fax: (297) 582 6661 | Website: www.reysonson.com | Email: info@reysonson.com

**TANDARTS M.E. DE L'ISLE GAAT GEWOON DOOR
MET HET UITOEFENEN VAN ZIJN PRAKTIJK!!**

Gezien tandarts de l'Isle de leeftijd van 65 jaar heeft bereikt, is het contract tussen hem en het Uitvoeringsorgaan AZV (UO AZV) beëindigd. Tandarts de l'Isle blijft met zijn 38 jaar ervaring in het vak onverkort doorgaan met zijn particuliere praktijk. Zijn patiënten kunnen **als gewoonlijk** de behandelingen genieten die zij gewend zijn, daar AZV toch voor merendeels van de tandheelkundige behandelingen, zoals controles, vullingen, kronen, bruggen etc. NIET vergoedt. Zelfs die behandelingen die AZV wel vergoedt, waaronder merendeels extracties en van kinderen van 0 tot 18 jaar die in het saneringspakket zitten en dus over een gele kaart beschikken, **blijft tandarts de l'Isle behandelingen verrichten**. Alleen ligt het **aan de patiënt** de vrije keus te maken om op particuliere basis verder te gaan en ligt het niet aan AZV noch aan andere particuliere verzekeraars om die keuze voor hen te maken.

In het geval van zijn patiënten die via hun werk genieten van een extra **particuliere** verzekering, zoals Citizens, Pan American Life Insurance of Aruba (voorheen Alico), Nos Seguro etc. zijn er ook geen veranderingen en **gaat alles volgens de normale gang van zaken door**.

Tandarts de l'Isle heeft nu alle tijd om zich toe te wijden aan cosmetische (esthetische) tandheelkunde, implantologie en niet te vergeten aan de kwaliteit van prothesen. Hopende hiermee duidelijk te zijn geweest en ook dat **alle misverstanden** uit de weg zijn geruimd. Voor verdere informatie kunt u rustig langskomen op onze nieuwe locatie te Caya Punta Brabo 11-A, Eagle of kunt u bellen op **tel#: 5823412**

**EVERY FIRM HAS ADVISORS.
NOT EVERY FIRM HAS
ADVISORS LIKE THIS.**

Sagicor is proud to recognise the
Advisor of the Month – May 2013

We're proud to be the leading insurance company in the Caribbean, and even prouder of the people who make it all possible. Our Advisors have unrivalled insurance knowledge and experience, and they always go the extra mile for their clients.

Nathalia Marquez-Hidalgo

To reach one of our advisors,
please call 582-3967

Sagicor
ARUBA NV

**VEILING
AUCTION / FINDISHI**

Isaac Wagemakerstraat 75-B » inzetprijs Afl. 155.000
Eigendom, + 750 m2, kadastrale omschrijving meetbrief 139 van 25 september 1974.

Isaac Wagemakerstraat 81 » inzetprijs Afl. 134.000
Erfpacht, + 695 m2, kadastrale omschrijving meetbrief 20 van 10 februari 1950.

Helfrichstraat 34 - 36(Las Vegas Bar) » inzetprijs Afl. 300.000
Erfpacht, 100 m2 + 101 m2, kadastrale omschrijving Land Aruba 4e Afdeling, Sectie A, Nummers 120 en 119.

Newtonstraat 1 » inzetprijs Afl. 270.000
Eigendom, 570 m2, kadastrale omschrijving Land Aruba 1e Afdeling, Sectie E, nummer 38.

Weg Fontein 154 A, B en C » inzetprijs Afl. 375.000
Eigendom, 6.460 m2, kadastrale omschrijving: meetbrief no. 242 d.d. oktober 1965, Reg. C 216, nummer 67.

Caya Jose Geerman 72 » inzetprijs Afl. 170.000
Erfpacht, 732 m2, kadastrale omschrijving: meetbrief 33 d.d. 4.02.1964 (voorheen Congoweg 72).

Wilhelminastraat 93 » inzetprijs Afl. 150.000
Eigendom, 430 m2, kadastrale omschrijving Land Aruba 1e Afdeling, Sectie D, nummer 340.

Datum: donderdag 27 juni 2013
Plaats: Renaissance Convention Center (vergaderzaal), L.G. Smith Blvd 82
Tijd: 10:00 AM
Notaris: mr H.M. Rodriguez-Taekema

De veilingvoorwaarden zijn beschikbaar bij:
Notariskantoor Rodriguez-Taekema N.V., SUCU / De La Sallestraat 60, telefoon: (297) 588- 2400.

Voor vragen omtrent deze veiling kunt u terecht bij mevrouw de Nobrega van voormeld notariskantoor of **e-mail: c.denobrega@notarisrodriguez.com** of u kunt contact opnemen met Caribbean Mercantile Bank N.V. op de volgende telefoon nummers: **522-3011 / 522-3012 / 522-3013**.

Vercas in hoger beroep na nieuwe afwijzing Green Corridor

ORANJESTAD — Het Colombiaanse bouwbedrijf Vercas gaat opnieuw in hoger beroep tegen het vonnis van de rechter inzake het Green Corridor-project. De rechter besloot gisteren dat de aanbesteding van Vercas ongeldig blijft.

door onze verslaggever
Alex Lacle

Dat heeft de advocaat van Vercas, Gabri de Hoogd, aan Amigoe laten weten. Vercas heeft volgens het Land de plafondprijs van de inschrijving met bijna 2 miljoen overschreden en heeft een ander rentepercentage gebruikt dan toegestaan was voor de berekening van de bankfinanciering. Volgens de berekening van het Land komt de offerte van Vercas namelijk uit op een contante waarde van bijna 132 mil-

joen florin. Bovendien zou dit bedrag nog hoger uitkomen 'als het juiste rentepercentage wordt gebruikt', aldus het Land. "De vraag is of wel of niet gebruik is gemaakt van een juist rekenmodel", legt De Hoogd uit. "Vercas en Deloitte menen van wel." Deze stelling zal nu in hoger beroep en in een nog aan te spannen bodemprocedure 'nader worden onderbouwd'.

Heroverwegen
De aanbesteding van Vercas voor het Green Corridor-project werd in eerste instantie

al afgekeurd, omdat deze te laat was ingediend. Vercas vond dat dit, gelet op omstandigheden, geen reden voor afwijzing was en spande een rechtszaak aan. Aanvankelijk werd het bedrijf door het Gerecht in het ongelijk gesteld. In hoger beroep kreeg het bedrijf wel gelijk en moest de inschrijving van Vercas, ondanks dat deze enkele minuten te laat was ingeleverd, alsnog worden overwogen. Met het hoger beroep in deze zaak hoopt Vercas opnieuw dat het Hof het Land dwingt om de aanbesteding van het bedrijf te (her)overwegen.

Vertraging
In april werd bekend dat Grupo Odinsa de aanbesteding voor het project had ge-

wonnen. Zonder verdere vertraging van rechtszaken zou de financiering binnen acht maanden rond zijn en zou begin volgend jaar met de eerste werkzaamheden zijn begonnen. Dat liet projectcoördinator Isella Wernet toen

aan Amigoe weten. De werkzaamheden duren naar verwachting 2 tot 2,5 jaar. Het is niet bekend in hoeverre het beroep van Vercas zorgt voor verdere vertraging. Wernet was vanochtend niet telefonisch bereikbaar.

Green Corridor

Het bouwproject Green Corridor omhelst onder meer een vierbaansweg tussen Oranjestad en Pos Chiquito, vernieuwing van de hoofdweg tussen Pos Chiquito en San Nicolas en de aanleg van een fietspad langs deze route. Het gaat om een Public Private Partnership (PPP) in een zogeheten Design, Build, Finance en Maintain (DBFM) vorm. De partij die de aanbesteding wint, voert zowel het ontwerp, de bouw als het langjarig onderhoud van de nieuwe weg uit. Betaling komt pas (per kwartaal) tijdens de onderhoudsperiode van achttien jaar na oplevering.

Arubaan redt 31-jarige Nederlander van verdrinkingsdood



Rudy Gomez (met handdoek om) loopt weg na zijn heldendaad. Bron: www.gelderlander.nl

ORANJESTAD — Voor de aanstaande vader Rudy Gomez (38), geboren Arubaan, kreeg Vaderdag afgelopen zondag een wel heel verrassende wending. Gomez redde namelijk het leven van een man die met zijn auto te water raakte.

door onze verslaggever
Linda Reijnders

De 31-jarige man, wiens leven gered is door Gomez en drie anderen, is gisteren uit zijn coma gehaald door de artsen van het ziekenhuis in Arnhem. "Zijn situatie is stabiel, maar het kan nog alle kanten op. Er is goede hoop", zegt Gomez die contact heeft met de familie van het slachtoffer. De auto van de man raakte ter water toen hij op de weg van Duiven naar Arnhem reed. Een 34-jarige medepassagier is aan de gevolgen van het ongeluk overleden. Doordat Gomez en de anderen meteen in actie zijn gekomen, is het leven van de 31-jarige man gered. De brandweer was, zo hoorde Gomez naar eigen zeggen van de politie, een half uur na het gebeuren ter plekke.

Te water geraakt
"Mijn zwangere vriendin en ik reden zondagavond vanuit Duiven richting Arnhem, waar wij wonen. Op een gegeven moment ziet mijn vriendin een lantaarnpaal die uit de grond gerukt is en meters verderop ligt", vertelt Gomez deze ochtend aan Amigoe. Hij bedenkt meteen dat de auto die dit veroorzaakt heeft, niet kan zijn doorgereden en roept naar zijn vriendin, die achter het stuur zit, om te stoppen. "Ik sprong uit de auto en liep meteen naar de sloot die parallel aan de weg loopt. En ik zie daar vier autowielen boven het water uitsteken."

Gomez vraagt zijn vriendin om 112 te bellen en duikt het water in. "Al snel schoot ook buurtbewoner Mike te hulp. Het water was pikzwart, het was donker en dus zagen wij niet of er iemand in de auto zat. Wij rukten aan de deuren, die doordat de auto vol water was gelopen, niet opengingen." Uiteindelijk reikten omstanders een koevoet aan en lukte het beide

redders de 31-jarige bestuurder van de auto eruit te halen. "Het eerste wat je ziet, zijn twee levenloze ogen die je aankijken." De vrouw van Mike en andere omstanders reanimeren, terwijl hij, Mike en twee andere redders, Rik en Paul, weer het water indoken om te kijken of er nog een passagier in de auto zat. "Op het moment dat ik even opkeek vanuit het water en naar de kant keek, zag ik de borstkas van de geredde man op en neer gaan. Dat gaf mij zo'n mentale kracht." De brandweer nam de reddingsactie van de tweede passagier over, maar hij

overleed maandagochtend.

Lintje
In de krant *De Gelderlander* staan de gebeurtenissen in twee artikelen van 16 en 17 juni beschreven. "Er is sprake van dat wij alle vier een lintje krijgen voor onze daad. Het houdt mij erg bezig en roept veel emoties op", besluit Gomez. De vier redders hebben contact gezocht met de familie van de overleden man. "Wij voelen dat wij bij de begrafenis zouden willen zijn. De familie heeft ons al laten weten dat wij meer dan welkom zijn." Hij vertelt dat hij het erg vindt dat het niet gelukt is ook het leven van hem te redden. "Ik weet nog dat ik in het water bezig was en in huilen uitbarstte. Ik wilde zo graag, maar mijn armen waren zonder kracht."

Tiener overlijdt na botsing bus



ORANJESTAD — Devin Tromp (19) uit Savaneta is gistermiddag overleden aan de gevolgen van een botsing met een bus van Arubus. Politiewoordvoerder John Larmonie bevestigde dit vanmorgen aan Amigoe. De tiener zat als passagier in een personenauto die rond één uur 's middags vanuit San Nicolas richting Oranjestad reed. Op de weg bij Mahuma is Elmar bezig met wegwerkzaamheden en daardoor stond daar een lange file. De bestuurder van de personenauto haalde de file in, zonder daarbij in te voegen. Een bus van Arubus kwam in tegengestelde richting en botste frontaal met de personenauto die daardoor deels onder de bus terechtkwam. De drie inzittenden raakte zwaar gewond en moesten door de brandweer en politie uit de auto worden bevrijd. Ze werden met spoed naar het ziekenhuis gebracht. Enkele uren later werd bekend dat Tromp aan zijn verwondingen is overleden. De politie doet verder onderzoek naar het ongeval.

Atia wil samen met regering financiële problemen aanpakken

ORANJESTAD — Werkgeversorganisatie Atia is zeer bezorgd over de overheidsfinanciën en de diverse rapporten over Aruba van de hand van het Internationaal Monetair Fonds (IMF) en ook laatst van kredietbeoordeler Standard & Poor's. Ze vindt dat de regering verplicht is om het overheidstekort te verlagen.

De werkgeversorganisatie toont zich bereid om als sociale partner samen met de regering de financiële problemen aan te pakken. Problemen die met name te maken hebben met de uitgeputte fondsen van het algemeen pensioen (AOV) en nationale ziektekostenverzekering AZV. Atia wijst echter ook op de 'verplichting' van de regering om het overheidstekort te verminderen. Bovendien moet de regering structurele wijzigingen doorvoeren voor de bovengenoemde fondsen, meent de werkgeversorganisatie. En daarbij zou de regering op korte termijn moeten komen tot een begrotingsbalans waarbij de inkomsten en uitgaven van de overheid gelijk zijn. "Als dit niet gebeurt, zal de nationale schuld blijven stijgen, en dat is slecht voor de solvabiliteit van ons land en heeft een minder positief effect op onze economie", zegt Atia-directeur Igmar Reyes. Leden van de werkgeversorganisatie maken zich zorgen over de stijgende bedrijfskosten die te maken hebben met de AOV- en AZV-premies. Reyes: "Het bedrijfsleven draait hier het grootste deel voor op en dat is een scenario dat het bedrijfsleven niet

wenselijk acht." Vooral niet, zegt de directeur, nu lokaal en internationaal de economische groei beperkt is. Hoewel Atia bereid is om samen met de regering aan een oplossing te werken, ziet ze weinig in een sociale premieverhoging om de tekorten van de fondsen te dekken. Dat heeft niet alleen gevolgen voor het bedrijfsleven, waarschuwt ze, maar ook voor het publiek in het algemeen dat minder koopkracht krijgt. De regering heeft laten doorschemeren na de verkiezingen de problemen met de sociale verzekeringsfondsen te agenderen in de Sociaal Dialoog. Inmiddels is bekend dat de reserves van het AOV-fonds volgend jaar zijn uitgeput. De regering is dan verplicht om het tekort aan te zuiveren en dat duwt het tekort verder omhoog als er geen extra inkomsten binnen komen. In 2012 presenteerde de Sociale Verzekeringsbank (SVB) verschillende scenario's met daarin een verhoging van de pensioenleeftijd en premie (en gecombineerd). Een van de conclusies was dat een verhoging van de pensioenleeftijd alleen niet voldoende is, omdat dit pas op de langere termijn voor een verbetering zorgt.

Correctie

In het artikel '57 procent havo geslaagd' dat zaterdag 15 juni in Amigoe stond, staan drie verkeerde slagingspercentages. Bij Colegio San Augustin is 95 procent geslaagd en niet 75 procent. Juliana-school heeft na de eerste ronde een slagingspercentage van 83 procent en niet 67 procent. En bij EPB is het één procent lager: 71 procent.

Recreatiepark voor Mabon en Noord Cura Cabay opgeknapt

ORANJESTAD — Het recreatiepark in Mabon opent vanavond officieel. Na een grondige verbouwing van drie maanden heeft het park een overdekt sportveld, nieuwe LED-verlichting en een gerenoveerde ingang met beveiliging.

De minister van Volksgezondheid en Sport, Richard Visser (AVP), zal het recreatiepark openen. Het park, dat tussen de wijken Mabon en Noord Cura Cabay ligt, biedt omliggende bewoners genoeg mogelijkheden om te sporten en te recreëren. Zo is er een veld waar zowel zaalvoetbal kan worden gespeeld als volleybal, basketbal. Ook voor honkbal en softbalspelers is er ruimte. Het doel is om mensen op een leuke manier en in de buitenlucht te laten bewegen en zo te werken aan een gezonde levensstijl, aldus Visser. Hij benadrukt dat het park een goede plek is voor

IN HET KORT

Kluis
De politie trof in de omgeving van SV Mercurius een kluis aan in de *mondi*. In die kluis lagen enkele documenten, zoals een paspoort. Agenten namen de kluis mee naar het bureau. Het leek erop dat dieven de kluis hebben achtergelaten nadat ze enkele waardevolle spullen uit de kluis hadden onttrokken, maar dat ze de papieren dus niet meenamen. De Technische Dienst gaat de kluis onderzoeken op vingerafdrukken om te zien of de daders kunnen worden achterhaald.

Leerplicht
De politie kreeg de melding binnen dat in Sabana Liber een groepje minderjarige jongens rondhing. De melder, ook een agent, gaf aan dat ze de hele dag op straat rondhingen en dat de ouders kennelijk de hele dag werken. De melder zei erbij dat hij de jongens ook van kleine criminele activiteiten verdenkt, aangezien er in de buurt veel wordt ingebroken. De politie die de mel-

ding aanman, zou Bureau Leerplicht een dag later inschakelen.

Geiten
Een vrouw uit Savaneta belde naar de politie om vernieling bij haar huis te melden. Toen agenten bij het huis kwamen, vertelde P. dat ze een hard geluid had gehoord. Toen ze buiten ging kijken, zag ze zo'n 40 geiten op haar auto staan. De vrouw deed aangifte van vernieling.

Kokosnoot
In Tanki Leendert kreeg een bewoner 'bezoek' van een voor hem onbekende vrouw. Ze stopte bij zijn huis en vroeg aan de man of ze een kokosnoot mocht pakken. De bewoner zei nee en zag vervolgens hoe de vrouw de kokosnoot toch pakt, in haar auto stapte en weg reed. De man belde de politie en kon wel aangeven om welk merk auto het ging en welke kleur, maar hij had het kenteken niet goed kunnen zien. De politie heeft de aangifte opgenomen.

Officiële afspraken in handboek verloskunde



ORANJESTAD — Het Horacio Oduber Hospitaal (HOH) komt met een handboek voor verloskunde. Het boek is het resultaat van officieel overleg tussen gynaecologen en verloskundigen binnen HOH over de taakverdeling bij problemen rondom de zwangerschap, bevalling en de eerste maanden na de geboorte.

Het handboek is gebaseerd op de Nederlandse gang van zaken, maar aangepast aan Aruba, laat het ziekenhuis via een persbericht weten. In Nederland is de taak van een verloskundige in het proces rondom een zwangerschap van oudsher groter dan in Aruba, waar de gynaecoloog gemiddeld eerder in het proces betrokken wordt. Om deze taakverdeling te verschuiven en te verduidelijken, worden er sinds 2008 op regelma-

tige basis vergaderingen gepland waar alle drie de gynaecologen binnen HOH, acht verloskundigen en een deel van de kinderartsen met elkaar overleg voeren over een verbetering van de gang van zaken. Deze afspraken zijn in dit handboek opgenomen en gaan over concrete gevallen zoals zwangerschapsvergiftiging, suikerziekte of vroegtijdige weeën. Het handboek is overhandigd aan volksgezondheidsminister Richard Visser (AVP), HOH-directeur Jaime Falconi en is beschikbaar voor alle specialisten binnen het ziekenhuis. Betrokken gynaecoloog Huysman, inmiddels niet meer werkzaam in het HOH maar op Bonaire, spreekt zijn trots uit over het handboek. Ook zegt hij dankbaar te zijn dat de betrokken specialisten zich sinds 2008 hebben ingezet om tot dit resultaat te komen.



Vanavond opent minister Visser het nieuwe recreatiepark

sportievelingen maar daarnaast ook voor hun families.

Verwaarloosde staat
De eerste aanleiding voor de renovatie was, volgens de minister, de totaal verwaar-

loosde staat waarin het recreatiepark verkeerde. Aanemer Garcia Constructions kreeg daarom de opdracht om het park op te knappen. Het project heeft in totaal 300.000 florin gekost.



Een pand met een gouden rand

‘Voor elke revitalisering heb je mensen nodig’

door onze verslaggever
Linda Reijnders

Hotel Sweet Caribbean, Bernard van der Veen Zep-penfeldtstraat 77. Dit in art deco-stijl gebouwde pand wordt ook wel Hotel Marchena genoemd, naar de familie die het hotel liet bouwen. De bouw vond plaats tussen 1945 en 1950. Wie de ontwerper is, is niet bekend, maar waarschijnlijk betrof het een lokale aannemer. Opvallend, met een mint-groene betegelde voorgevel en lange gestalte, valt deze horecadame niet te negeren. Er is een begane grond en twee verdiepingen.

Destijds werd het gebouwd als hotel met nachtclub en het is altijd één van de kenmerkendste panden van San Nicolas geweest, zowel in functie als uiterlijk. De *porcellanato* (porselein) tegels aan de buitenkant zijn karakteriserend en het betreft hier de eerste gestorte constructie van San Nicolas, dat wil zeggen dat er een rand is opgetrokken waarin het cement gestort is. Dit legt de huidige eigenaar, Marcelino Quant, uit. De lagere achtergevel ligt aan de Rembrandtstraat.

Wat was het?

Hotel Marchena heeft een ruig verleden gekend. “De naam Marchena komt volgens mij uit de Dominicaanse Republiek. De vader was Dominicaan en hij gaf de opdracht om het pand te bouwen”, vertelt Quant. Mimi Marchena wilde een horecabedrijf opzetten in San Nicolas en in de oorspronkelijke vorm had het hotel 24 kamers met gedeelde badkamers. “Het was lange tijd het hoogste gebouw van de stad, naast de watertoren dan.” In die tijd maakte San Nicolas een bloei door en veel sche-



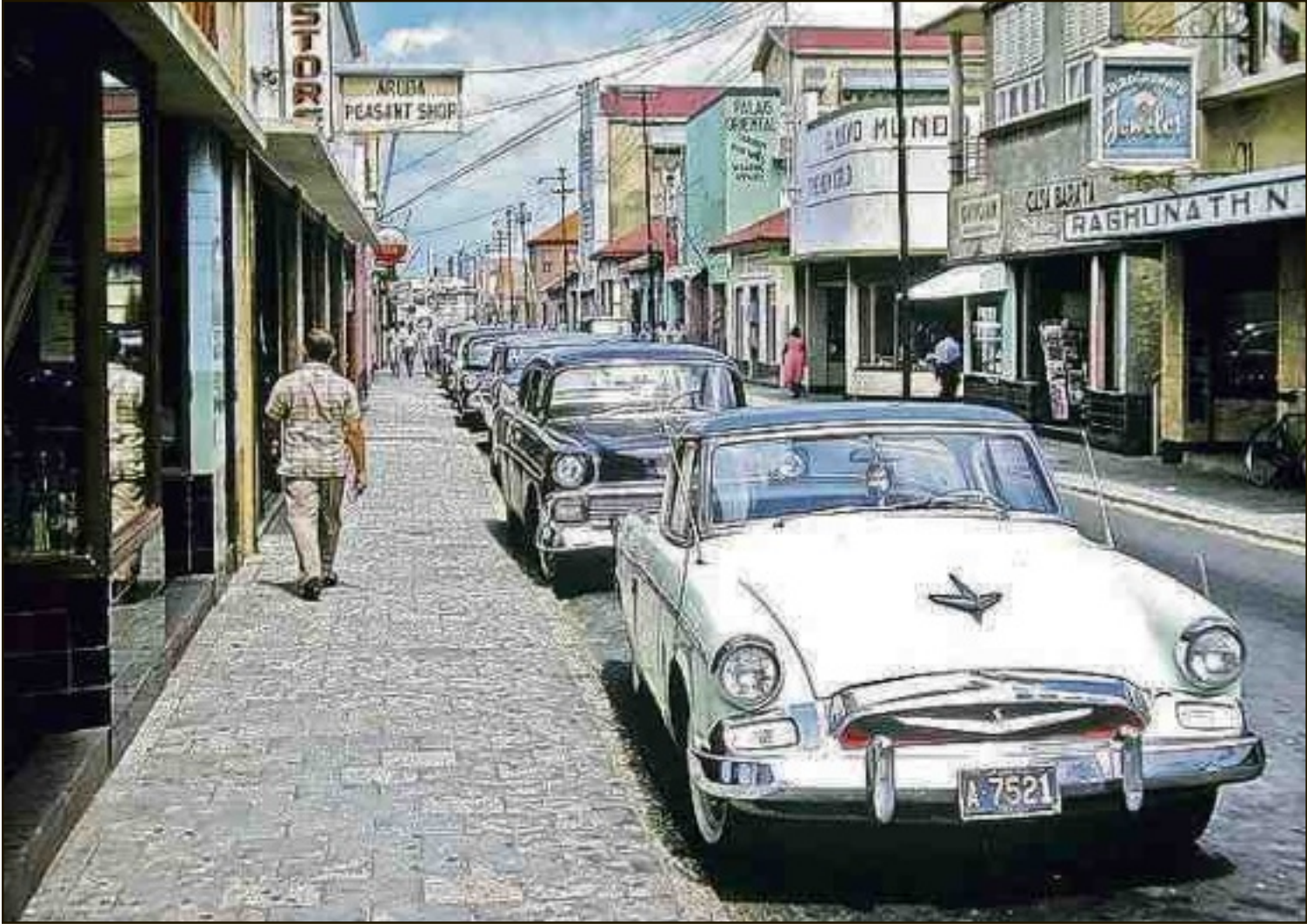
Het pand nu.

pen deden het eiland aan. Voor vertier konden de zee-lui terecht bij Hotel Sweet Caribbean. Bovenin het hotel zat een nachtclub die je met een spiltrap kon bereiken. “De toenmalige eigenaren wilden het pand renoveren en iedere kamer een eigen badkamer geven. Maar er kwamen schulden en de zaak werd niet goed ‘gemanaged’. Uiteindelijk gingen zij failliet.” Het was volgens Quant zo dat in die tijd, toen de olieraffinaderij de Lago hoogtij vierde, de nachtclub bovenin het penthouse bekend stond om haar *upscale* feesten. “Dat veranderde toen de eigenaren

de locatie uitbesteedden en de bestemming een bordeel werd.” Volgens Quant zaten er dames van plezier tot 2008.

Wat is het nu?

Het pand staat nu leeg. “In 2009 heb ik het gekocht met andere investeerders. Het is nog redelijk in ere gehouden, er hebben geen *chollers* ingezet.” Het gebouw is volgens Quant zo mooi en geschikt dat hij besloot het in de oorspronkelijke stijl te bewaren. “Ik ben geboren en getogen in San Nicolas. Ik werk hier al vele jaren en het gaat mij aan het hart dat de stad niet goed gaat.” Quant is zakenman en voorzitter van



Een blik op toen waar de gevel van het hotel rechtsachter op de foto de straat insteekt.

de winkeliersvereniging en heeft onder andere de kledingwinkel Collexion. “Op de zaterdag voor Vaderdag was ik de enige winkel die open was. Ik heb vier klanten gehad. Voor elke revitalisering van steden heb je mensen nodig. Een *flow*.” Hij gaat de renovatie van het Marchena Hotel zoveel mogelijk zelf doen, want er zitten vakmensen in de familie. Zoals Quant zegt heeft de familie ook het vertrouwen van de banken. “Je hebt geld nodig, het dak zal het moeilijkste worden om op te knappen.” De familie heeft al meerdere panden in San Nicolas opge-

knaapt, zoals ook het groen-roze Wimco-pand.

Wat gaat het worden?

In 2004 is zijn droom ontstaan om gebouwen op te kopen en te renoveren. En om er succesvolle zaken van te maken. Met een groepje investeerders is hij een project begonnen waarbij verwaarloosde gebouwen zijn opgekocht en opgeknapt. Met als bestemming horeca en detailhandel. Nu dus het Marchena Hotel. “Toen wij deze kans kregen, hebben wij hem aangepre-

ment.” Quant stelt dat zij iets willen creëren. “Een hotel met 50 kamers is de bedoeling. En een casino. Er zijn nu 24 kamers, dus wij zullen er 26 moeten bijbouwen. Het moet uitgebreid worden

om er een goed rendement uit te halen.” De zakenman met een passie voor zijn stad besluit dat San Nicolas weer moet gaan leven. “Wij zijn klaar om de restauratie te starten.”

Wandel door de straten en ergens staat wel een pand met een ‘gouden rand’. Vervallen, stoffig, vergeten, maar toch bijzonder door de bouwstijl, omvang en/of historische uitstraling. Amigoe ‘poetst’ die rand weer op, blikt terug naar vroeger, maar is ook nieuwsgierig naar het heden. Wat was het, wat is het nu en wat gaat het worden? Voor informatie of interesse om aan deze rubriek bij te dragen, kunt u contact opnemen met arubaredactie@amigoe.com of telefoonnummer 582-4333.

Overleden

Sr. Adriaan F. Giel
Isabel A. La Rosa - Suera
Alberto Kock
Sr. Roberto Rasmijn
Sebastiano Franken
Adriana E. Maduro
Rigoberto A. Abreu
Sr. Hendrik S. Kock
Romana F. Angela – Winterdaal
Henry W. Colina
Devin R. Tromp

12-06-2013
15-06-2013
16-06-2013
18-06-2013
18-06-2013
19-06-2013
19-06-2013
19-06-2013
19-06-2013
19-06-2013
19-06-2013
20-06-2013



NOW OPEN AT SUPER FOOD PLAZA

Optica SUN SPECS

Eye can see clearly now

Call 587-0434 or 586-9301 for FREE eye exam

25 FLORIN

DISCOUNT On Your new Eyeglasses (PLUS FREE EYE EXAM)

Optica SUN SPECS

Eye can see clearly now

OFFER NOT TO BE COMBINED - NOT VALID ON CONTACT LENSES - MINIMUM PURCHASE AFL. 199,-

Mededeling

Aruba Bank is zaterdag 22 juni gesloten

www.arubabank.com

Geachte klant,

Bij deze informeren we u dat zaterdag 22 juni 2013, het Aruba Bank Service Center bij Superfood en de Camacuri Branch gesloten zijn vanwege onze ‘Family Day’.

Alle filialen zijn 24 juni 2013 weer open.

Bedankt voor uw begrip.

Management
Aruba Bank N.V.

Arubabank
understands

Play Foundation van dj Chuckie:

Zonnepanelen als prijs tijdens scholencampetitie

ORANJESTAD — Muziek, educatie en ambassadeurs om jongeren meer bij muziek te betrekken. Met dat doel heeft dj Chuckie Play Foundation opgericht. Na de zomervakantie starten ze met de eerste twee evenementen: Solar Beach Music Event en een scholencampetitie. Daarmee zijn zonnepalen te winnen.

door onze verslaggever
Mirte de Rozario

Nadat hij vorig jaar op Aruba tijdens Aruba International Film Festival een groot concert gaf in de containerhaven, waar naar eigen zeggen zo'n 8000 bezoekers op af kwamen, zag hij de potentie van *electric music* op Aruba, zo vertelt hij woensdagmiddag tijdens een persconferentie over Aruba's eerste Electric Festival in Crystal Theater. "De bezoekers van dat concert kwamen uiteraard uit Aruba, maar ook uit Curaçao, Haïti, New York, Miami." Chuckie vertelt dat hij gewoon heel graag wilde terugkomen naar Aruba en dat deed hij ook. "Muziek heeft mijn leven veranderd, ik kan er veel mee doen. Ik ben opgegroeid in een gewone *neighbourhood*. Nu woon ik op Aruba en wil graag de mensen hier helpen en via muziek iets bereiken met en voor ze. Ik zie heel veel talent hier." Met dat doel richtte hij de Play Foundation op en tijdens de persconferentie schoof hij Joyce Bartels-Daal (voormalig directeur van werkgeversorganisatie Atia) naar voren, die bij de stichting betrokken is.

Ambassadeurs

Bartels-Daal legt uit dat de basis van Play Foundation op Aruba is, maar dat de stichting zich wel internationaal profileert. "We maken daarbij gebruik van ambas-

sadeurs die ieder op hun eigen vakgebied en vanuit eigen interesse meedenken over activiteiten om jongeren de liefde voor muziek meer bij te brengen." Een van die ambassadeurs is Peter Balliere, bekend van Taste of Belgium en van Clini Clowns. Bartels-Daal vertelt dat alle activiteiten van de stichting gericht zijn op onderwijs, want 'educatie brengt jongeren verder in hun ontwikkeling en muziek kan daarbij helpen'.

Solar Beach Music

De persconferentie was mede bedoeld om Play Foundation bekendheid te geven. Het eerste evenement van de stichting is de kick-off van het Solar Beach Music Event. Die kick-off is op 15 augustus, op de tweede schooldag na de zomervakantie. Play Foundation stelt jongeren dan een rugzak beschikbaar en een ticket voor dit muziekevenement. Het event zelf vindt plaats op 6 september bij Nikky Beach en is gratis toegankelijk voor jongeren tussen de tien en vijftien jaar.

"We gaan ook een scholencampetitie organiseren. De start van de competitie is in september en het duurt tot december. Wat ik alvast kan verklappen, is dat deelnemende scholen een bezoek krijgen van dj Nutzbeat", aldus Bartels-Daal. Volgend jaar januari is de finale van de scholencampetitie, dan

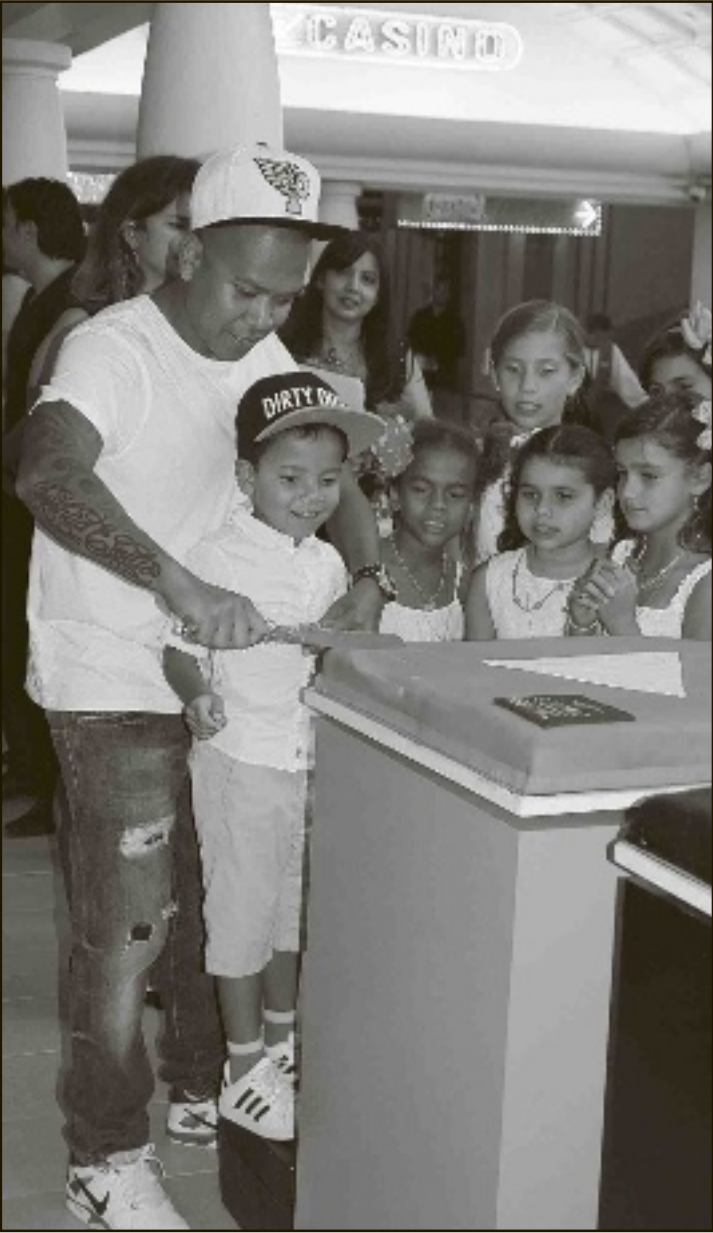


Foto: Mirte de Rozario

Dj Chuckie en 'voorzitter' Joshua van de stichting Play Foundation snijden een taart aan om de start van de stichting te vieren.

worden de tien finalisten bekend. "De winnaar krijgt een gratis feest met dj, artist, *producer* en oprichter Chuckie. Andere prijzen zijn zonnepanelen, i-Pads en

whiteboards", aldus Bartels-Daal. "Meer details over deze scholencampetitie en over andere activiteiten van Play Foundation maken we later bekend."

Brandweer:

'Geen vuil branden, ook niet op Dera Gay'

ORANJESTAD — De brandweer waarschuwt om ook op Dera Gay of Dia di San Juan (24 juni) geen vuil te verbranden. "Het is tegen de wet en kan brandgevaar opleveren. Zeker nu het zo droog is en er harde wind waait", laat woordvoerder Gabriel Kelly weten.



Wordvoerder Gabriel Kelly van de brandweer.

Het feest is van oorsprong een oogstfeest waarbij traditioneel plantenresten en tuinafval werden verbrand. Dit werd vroeger toegelaten. Nu wordt de wet echter strenger nageleefd en vraagt de overheid expliciet om geen vuurtjes te stoken. Bovendien heeft de brandweer momenteel al de handen vol vanwege het droge weer en de harde wind. Daarom dus een extra oproep aan de bevolking om geen vuil te branden. De brandweer adviseert burgers om hun tuin schoon te houden en vooral om het huis geen afval te laten slingeren. Het zou bij brand in de buurt namelijk gemakkelijk vlam

kunnen vatten en de woning bedreigen. Kelly legt uit dat ze maar een beperkte capaciteit hebben aan materieel en personeel. Het is dus goed plannen om ervoor te zorgen dat op heel het eiland geblust kan worden en de luchthaven en het toeristisch gebied goed gedekt blijven. De brandweer werkt onder

meer samen met de politie, vuilverwerkingsbedrijf Serlimar en het Cultuurstuut bij de voorbereidingen op de viering van San Juan aankomende zondag. Volgens Kelly houden zij ondanks deze waarschuwingen toch rekening met meer brandmeldingen op maandag.

Festiviteiten

Dera Gay wordt vooral in de wijkcentra gevierd. In Centro di Bario Playa Pabao in Madiki zijn de festiviteiten al zondag vanaf vier uur 's middags tot tien uur 's avonds. In het wijkcentrum van Dakota begint het feest maandag om zes uur 's avonds. Een half uur later start ook het feest bij Sport Boys in Angochi, St. Cruz met veel live muziek tot middernacht. In het wijkcentrum van Tanki Leendert start het programma om zes uur en duurt tot tien uur 's avonds. Centro di Bario Noord viert ook Dera Gay op maandag net als SV Jong San Nicolas in de stad aan de oostkant.

Zangtalentjes bedanken Paul Croes



ORANJESTAD — Parlementsvoorzitter Paul Croes (AVP) ontvangt de winnaars en winnaressen van het Papiamentstalige zangfestival voor scholieren: Voz-i-Landia. De leerlingen willen Croes hiermee bedanken voor zijn steun aan het evenement. Het Festival, georganiseerd door Fundacion Voz-I-Landia Escolar, stond 9 juni sinds acht jaar weer op de planken. Twintig jonge zangers en zangeressen namen deel aan de finale in het Renaissance Convention Center waar een orkest onder leiding van Amado Rosina voor de muzikale begeleiding zorgde. Meer dan 1200 aanwezigen bewonderden de finalisten in hun strijd om te winnen. De leerlingen overhandigden Croes een foto van alle deelnemers achter het bord 'I Love Aruba' in Oranjestad als aandenken.

Wandeling Winklaar in de ochtend

ORANJESTAD — Minister Michelle Hooyboer-Winklaar (AVP) van Economische Zaken, Sociale Zaken en Cultuur begint aankomende zondag officieel haar verkiezingscampagne. Dat doet ze met een wandeling in Parke

Arikok. De wandeling gaat om zes uur 's morgens - niet zoals gisteren abusievelijk in *Amigoe* stond om zes uur 's avonds - van start. Inschrijving kost 5 florin en hiervoor krijgt de deelnemer een herbruikbare waterfles en een

gezond ontbijtje. Kinderen onder de 17 jaar doen gratis mee en aangelijnde honden zijn welkom. Registratie kan op telefoonnummer 640-0000, 563-6476 of via email: MichelleCampaign2013@gmail.com.

da trabao
TRAMPOLIN

Een dagopvang waar
hulpbehoevende
kinderen worden
begeleid om in de
toekomst te
functioneren binnen
de arbeidsmarkt.

COLUMN

Mag ik ff

Cineast en schrijver René van Nie geeft vijf dagen per week, van maandag tot en met vrijdag, in deze krant zijn geheel eigen visie op allerhande zaken die in de maatschappij spelen. Hij stelt reacties op prijs: van-nie@setarnet.aw. Vandaag: 'Schoonzonen'.



"Dat je een keer op de foute man of vrouw valt, ja daar kan ik inkomen, maar mijn dochter flikt dat voor de derde keer. En die Amos, heb ik je alles over verteld, heeft de 3000 euro die ik haar toch maar had mee geven toen ze terug ging naar Nederland gejat en is verdwenen. En door die misdadiger wilde ze niks meer met mij te maken hebben toen ik hem naar zijn moer had gestuurd omdat hij het petje van mijn kleinzoon op zijn eigen kanus had gezet toen ze vier weken terug hier op vakantie waren. Dat herinner je je zeker nog wel." Ik knikte bevestigend: "Ja Dirkie, dat herinner ik me zeker nog." Dirkie zuchtte diep: "Shit man, de eerste gozer waar ze mee aankwam en ook meteen mee trouwde, was een oplichter, belazerde iedereen, wist ook iedereen maar mijn dochter wilde daar niets van weten. Ze koos voor die boef en brak met alle vrienden en familie. Ook met mij en zelfs met mijn vrouw, God hebbe haar ziel. Brak haar hart en ze is ook veel te vroeg gestorven." Dirkie viel even stil, slikte zijn emotie weg.

"Maar goed, toen die oplichter was verdwenen, zocht ze weer contact en daar was iedereen toch blij mee natuurlijk. Maar toen viel ze opeens voor een junk. Hoe was dat mogelijk. Het was altijd zo'n goed kind geweest, mavo afgemaakt en toen begon het eigenlijk. Ze wilde zelfstandig zijn en we mochten ons nergens meer mee bemoeien. Dus na die oplichter een junk en opnieuw brak ze met iedereen. Niet te geloven. Nou daar ging het ook mis mee natuurlijk en kwam ze weer even naar huis. Maar ja, blij met een dooie mus want opeens wilde ze de wereld zien. In haar eentje met een rugzak. Nou ja, ik gaf haar voor 5000 dollar travellers cheques mee en toen maar bidden voor de goed afloop. En terwijl ze God weet waar was, overleed mijn vrouw en heb ik die praktisch in mijn

eentje ten grave gedragen." Ik kreeg het een beetje benauwd zo 's morgens aan de koffietafel al ben ik wel gewend om veel leed aan te horen. "En toen stond ze op een dag weer voor de deur, hoog zwanger, vader onbekend. Nee, ze wilde niet bij me intrekken, maar geld voor de bevalling en huur voor een huis. Toen werd ik het zat, ik heb haar geld gegeven en de sleutel van mijn huis en ik ben diezelfde dag nog naar Aruba vertrokken. Nou de rest weet je, jarenlang geen contact tot ze financieel aan de grond zat, weer geholpen, en toen kwam die Amos en nu, je zal het niet geloven, paar dagen geleden op Vaderdag, had ik haar huilend aan de lijn: Pappie ik ben fout geweest, het spijt me verschrikkelijk, oh vergeef me. Ik wist niet wat ik hoorde maar ja, ik ging weer voor de bijl natuurlijk. Dus ik weer vragen of ze geld nodig had. Maar niks van dat alles, ze had helemaal niets nodig, ze wilde me alleen een mooie Vaderdag wensen en toen ook die kleine nog aan de lijn, met dag opa, mooie Vaderdag opa. En toen kwam het hoge woord er uit: Ze had het licht gezien en was nu in de Heer. Aangesloten bij een of ander kerkje en ze was de gelukkigste vrouw op de wereld." Dirkie sloot zijn ogen: "In de Heer, ik had die gozer nooit zo hoog zitten maar nu is hij, samen met jou, mijn beste vriend op deze wereld."

Olympische activiteiten in Linear Park

ORANJESTAD — Linear Park staat zondagmiddag in het teken van het Olympisch Festival. Het Olympisch Comité Aruba (COA) maakte woensdag tijdens een persconferentie meer details bekend over deze sportieve middag.

Het thema is 'Move, Siña y Descubri'. Nicole Hoevertsz, secretaris-generaal van COA, vertelt dat er eigenlijk de hele week al activiteiten gaande zijn met de Olympische gedachte, zoals lezingen op scholen. Leerlingen maakten op die manier kennis met de Olympische normen en waarden, met het belang van sporten en samenwerken, met respect en discipline. Deze aspecten, aldus Hoevertsz, helpen kinderen om zich op een positieve manier te ontwikkelen.

Lopen

Het Olympisch Festival vindt plaats in Linear Park, vanaf half vijf. Dan start de Kids Run, voor kinderen van 4-5 jaar, 6-7 jaar, 8-10 jaar en een categorie Open. De kleinsten lopen een afstand van 100 tot 200 meter, de deelnemers in de Open categorie lopen een afstand van 4 kilometer in de buurt van Oranjestad. Om vijf uur begint de Olympic Day Run. Deelnemers kunnen gratis meedoen. Wie zich komt inschrijven, krijgt een T-shirt cadeau en daarnaast ook een certificaat dat is ondertekend door Jacque Rogge,



Nicole Hoevertsz van COA houdt het T-shirt voor de Olympic Run omhoog.

voorzitter van het Internationaal Olympisch Comité. Het is overigens de laatste keer dat het IOC certificaten uitreikt die door Rogge zijn ondertekend, want hij treedt dit jaar terug als voorzitter.

Markt

Zeventien sportfederaties, allemaal lid van COA, zijn die middag in het park aanwezig met een expositie. Ze presenteren hun activiteiten van dit jaar en geven informatie over de sport die ze vertegenwoordigen. Op het Plaza Turismo staan verschillende stands en het pu-

bliek is uitgenodigd om hierlangs te lopen.

T-shirts

Om het Olympisch Festival kracht bij te zetten, krijgt iedere deelnemer die zich aanmeldt bij het kantoor van COA in het sportstadion Dakota een T-shirt cadeau. COA zal tijdens het Olympisch Festival van iedereen die zo'n T-shirt draagt een foto maken en deze foto's gebruiken voor promotiematerialen en naar het IOC sturen, zodat zij het ook in hun internationale campagnematerialen kunnen gebruiken.

De directeur van COA, Patrick Werleman, zette tijdens de persconferentie Mc Donalds in het zonnetje. De internationale franchiseketen werkt samen met COA om de Olympic Day Run te organiseren. Vertegenwoordigers van Mc Donald's op Aruba, Fabian Lantinga en Marienela Tromp, legden uit dat de multinational de Olympische Spelen hoog in het vaandel heeft staan en daarom graag iets terug wil doen voor de samenleving door sporten en een gezonde levensstijl te promoten.

Gesprek met Britse High Commissioner

Rosaria wil meer dubbele belastingverdragen

WILLEMSTAD — De voorman van Pais, Alex Rosaria, heeft gisteren in een gesprek met Paul Brummell, de Britse High Commissioner in Barbados, aangekaart dat hij het jammer vindt dat de G8 blijft hameren op bilaterale belastinguitwisselingsverdragen, de zogenaamde Tax Information Exchange Agreements (TIEA), terwijl Curaçao meer gebaat zou zijn bij het afsluiten van dubbele belastingverdragen, oftewel Double Taxation Agreements (DTA).

Hij wilde hiermee een kanttekening plaatsen bij het voorstel van het Verenigd Koninkrijk (VK) deze week tijdens de G8-top in Ierland, om naast bilaterale belastinguitwisselingsverdragen ook op multilateraal niveau informatie te gaan uitwisselen. Dit onderwerp staat ook hoog op de agenda van Brummell, die deze week Curaçao bezocht. Volgens Rosaria komt het voorstel niet ten voordele van de Curaçaose economie en internationale financiële sector in het bijzonder. Brummell, die de hoogste diplomaat van het VK in Barbados en de oostelijke

Cariben is en tevens contekning-generaal in de voormalige Nederlandse Antillen, gaf daarop aan begrip te hebben voor het standpunt. Barbados heeft eenzelfde stellingname. Curaçao heeft slechts twee DTA's. Ten eerste met Nederland in de vorm van de BRK-regeling en ten tweede met Noorwegen. Rosaria heeft aan Brummell zijn wens voorgelegd om ook met het Verenigd Koninkrijk een DTA af te sluiten. Nederland heeft al een overeenkomst met het Verenigd Koninkrijk. Volgens Rosaria is het mogelijk om dit verdrag door

middel van artikel 19 uit te breiden met Curaçao. Brummell zou het doorgeven aan zijn superieuren. In het verleden zou volgens Rosaria ook India hebben aangegeven Curaçao te willen toevoegen via een dergelijke uitbreiding met het verdrag met Nederland. Curaçao heeft een netwerk van 25 TIEA's, waarvan er veel werden afgesloten in de tijd dat Rosaria zelf nog staatssecretaris van Fiscale Zaken voor de PNP was. "Dit heeft er toen toe geleid dat Curaçao niet meer voorkomt op de zwarte lijst van de OESO. De TIEA's geven genoeg garanties aan onze verdragspartijen dat wij een transparante jurisdictie met een goed onderbouwd fiscaal stelsel zijn en dat wij op basis van de verdragsbepalingen te allen tijde adequate medewerking verlenen. Ze geven je weliswaar een goede naam maar het betekent

niet dat er meer business op gang komt. Daarvoor heb je DTA's nodig", aldus Rosaria. Volgens de Pais-voorman zijn TIEA's vooral voordelig voor de rijke landen zelf, die zo veel mogelijk belastinggeld in hun eigen land willen behouden en daarvoor transparantie willen. Maar voor Curaçao zou het voordeliger zijn om DTA's af te sluiten om dubbele belastingen te voorkomen. Daarin kun je tevens uitwisseling van gegevens regelen. "Door middel van DTA's stimuleer je de economie in beide landen", aldus Rosaria. "Een DTA biedt wat wij willen (business) én wat zij willen (uitwisseling van gegevens). Een win-win dus", aldus Rosaria. Het is volgens hem juist daarom jammer dat de G8 blijft hameren op meer uitwisseling van gegevens, maar zelden interesse toont voor het afsluiten van DTA's met jurisdicties zoals Curaçao.

Ministeriële commissie moet projectprocedure versnellen

WILLEMSTAD — Een ministeriële commissie moet zorgen voor een versnelde sociaal-economische ontwikkeling van Curaçao. De ministeries van Algemene Zaken, Economische Ontwikkeling, Financiën, Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning en Sociale Ontwikkeling, Arbeid en Welzijn zullen hierin vertegenwoordigd zijn.

De commissie gaat eerst de sociale en economische projecten inventariseren die pending zijn. Zodra dit is gebeurd wordt er een overzicht gemaakt van de beslissingen die door de overheid genomen

moeten worden, zodat deze projecten kunnen starten. Of het ziekenhuis ook op deze lijst moet komen valt nog te bezien, aldus minister-president Ivar Asjes (PS). Er wordt een aparte commissie opgericht om op basis van een motie van de Staten beslissingen te nemen. De motie stelt dat er geen steun is voor de bouw van een nieuw ziekenhuis op het Amstel-terrein en dat de overheid in eerste instantie contact moet opnemen met vertegenwoordigers van het St. Elisabeth Hospitaal over de mogelijkheid om het nieuwe ziekenhuis in Otrobanda te bouwen. Volgens Asjes zijn er verschil-

lende aanvragen die ergens vastzitten. "We moeten het lef hebben om beslissingen te nemen. Het is voorgekomen dat een ontwikkelaar acht maanden tot een jaar heeft moeten wachten op een bouwvergunning. Als we eenmaal een inventarisatie hebben en er zijn bonafide ontwikkelaars die geld hebben, dan moet er simpelweg besloten worden om de nodige vergunningen af te geven." De adviseurs van de ministers krijgen in dergelijke gevallen instructies om de beslissingen te nemen binnen een bepaalde termijn. Gebeurt dit niet, dan neemt de Raad van Ministers een beslissing.

Raul Martinez begraven

WILLEMSTAD — De 30-jarige Raul Jacinto Martinez is vanochtend in Parke El Consolador bij Brievengat begraven.

Martinez verdween op 16 mei en zijn zwaar verminkte lichaam werd later bij de vlakte van San Pedro gevonden. Martinez werd al

voor zijn verdwijning door de politie als verdachte aangemerkt, betrokken bij de moord op Helmin Wiels op 5 mei. De politiewoordvoerder

Reginald 'Reggie' Huggins bevestigde vandaag pas dat DNA-onderzoek heeft uitgewezen dat het verminkte lichaam gevonden op San Pedro inderdaad Martinez was.

Het lichaam werd gisteren vrijgegeven aan de familie.

Kleine subsidies blijven mogelijk

DEN HAAG — Met kleine subsidies voor jeugdbeleid zal de Nederlandse regering een bijdrage blijven leveren aan het welzijn van kinderen op Curaçao, Aruba en St. Maarten, maar het is vooral belangrijk dat de landen zelf geld vrijmaken op dit terrein. Dat schrijft minister Ronald Plasterk van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties in reactie op het onderzoek van Unicef, dat onlangs gepubliceerd werd.

"De onderzoekers van Unicef geven mijns inziens een goede beschrijving van de huidige situatie en wijzen ons tegelijkertijd de wegen om binnen de staatsrechtelijke verhoudingen te doen wat we als landen en openbare lichamen kunnen en moeten doen", aldus Plasterk, mede namens de ministeries van Volksgezondheid, Wonen, Sociale Zaken, Justitie en Onderwijs.

De minister wijst erop dat de drie landen in eerste instantie zelf verantwoordelijk zijn voor de bescherming van de kinderrechten, zoals vastgelegd door de Verenigde Na-

ties, maar dat Nederland hierin wel ondersteuning biedt. Plasterk noemt gezamenlijke projecten van het Sociaal Economisch Initiatief, de Antilliaanse Medefinancieringsorganisatie, Fundashon Desarroyo Aruba en de ondersteuning van een aantal Niet-Gouvernementele Organisaties. Als de projecten eind 2014 worden beëindigd, moeten de landen zelf geld reserveren voor bijvoorbeeld leerplichtambtenaren, onderwijsinspecteurs en het onderhoud van gebouwen. Samenwerking blijft echter noodzakelijk en ook mogelijk. "De Nederlandse Vertegenwoordiging op Aruba, Curaçao en St.

Maarten (zal) ook in de toekomst ondersteuning kunnen blijven bieden door middel van specifieke kleine subsidieaanvragen, onder meer op het gebied van kinderrechten", aldus Plasterk. Als voorbeeld noemt hij de subsidie aan de Kindertelefoon en een kindertehuis in Aruba en subsidie voor de Stichting tegen Kinder mishandeling op Curaçao. Zoals eerder deze maand werd afgesproken tijdens het Koninkrijksberaad op Aruba, zal Plasterk de drie landen ook bijstaan als het gaat om kennis, expertise en het gebruik van Nederlandse contacten op dit gebied.

Daarnaast heeft ook het Oranjefonds onverminderd aandacht voor het Caribisch gebied en kunnen de landen zelf afspraken maken met Nederlandse gemeenten of zelfs ministeries, zoals Aruba onlangs deed op het gebied van onderwijs.

WILLEMSTAD — De Curaçaose regering heeft gisteren officieel de week van 24 tot en met 28 juni tot de Week van de Bon Yu di Kòrsou (de goede Curaçaöenaar) uitgeroepen. Het officiële decreet werd gisteravond ondertekend in de studio's van de nationale tv-zender TeleCuraçao. De ondertekening vond plaats door minister Rubina 'Rubia' Bitorina (Onderwijs, Wetenschap, Cultuur en Sport, PS) in aanwezigheid van onder meer UTS-directeur Paul de Geus.

De Week van de Goede Curaçaöenaar moet volgens de regering iedereen inspireren en laten stilstaan bij het belang om een goede Curaçaöenaar te zijn. Deze overtuiging moet volgens de overheid in concrete acties in het belang van het welzijn van de Curaçaose gemeenschap uitmonden. Het initiatief voor de Week van de Goede Curaçaöenaar is genomen, omdat de Curaçaose regering het belangrijk vindt dat Curaçao-



Foto: Elkes Sambo

Van links naar rechts: UTS-directeur Paul de Geus, Cultuur-minister Rubina 'Rubia' Bitorina en TeleCuraçao-directeur Hugo Lew Yen Tai met de proclamatie van de Week van de Bon Yu di Kòrsou.

enaars gestimuleerd worden om goed burgerschap te tonen. De week moet er ook toe bijdragen dat het initiatief breed door de ge-

meenschap gedragen gaat worden. Gedurende de Week van de Goede Curaçaöenaar zal de nationale tv-zender via al-

lerlei programma's en platformen het volk stimuleren om te gaan denken over en op te treden als een Goede Curaçaöenaar.

Artoir Herrera van Immigratie naar Soaw

WILLEMSTAD — Artoir Herrera volgt Oswald Dalnoot tijdelijk op als secretaris-generaal van het ministerie van Sociale Ontwikkeling, Arbeid en Welzijn (Soaw). Herrera werkte hiervoor als waarnemend directeur bij de Nieuwe Toelatingsorganisatie Curaçao (NTO), voorheen Immigratie). Hoofd Beleid & Juridische Zaken Edith Martina is nu belast met het reilen en zeilen binnen NTO. Onder oud-minister Sher-

win Josepha (PS) is het managementteam van Soaw buitenspel gezet. Er loopt een onderzoek naar de topkader van Soaw. Volgens Josepha was er sprake van een politieke boycot jegens hem. Deze maand moet bekend worden of er disciplinaire maatregelen komen tegen sectordirecteur Arbeid Donna Philbert-Nieveld, sectordirecteur Sociale Ontwikkeling Victor Monk en secretaris-generaal Oswald Dalnoot.

Advies gevraagd

Vervolg van pagina 1

In het licht hiervan heeft Palm dus het voorstel gedaan om een stap verder te gaan en het proces van ontstaging van de bestuursleden aan te vangen. De RvM ging hiermee akkoord en heeft de SBTNO om advies gevraagd.

Volgens Palm moet de structuur van de stichting worden omgegooid. "Het gaat er niet om dat we op mensen gaan jagen, maar er moet een veel groter bedrag dat in de verkoop van loten omgaat terug kunnen vloeien naar de gemeenschap; naar sport onderwijs en cultuur bijvoorbeeld."

Het bestuur doet en laat wat het wil terwijl de overheid FWNK elk jaar met 350.000 gulden subsidieert, aldus Palm. Volgens hem is de omzet van alle loterijkantoren samen veel groter dan hetgeen ze aangeven.

Advertenties Curaçao

Introdutctie aanbieding:
2^e Swiss Sense-matras 50% korting!

Merano
vanaf 6.325,- ANG
Complete set incl. lattenbodems, nachtkastjes en commode (excl. matrassen & 6% OB).

Junne
vanaf 3.215,- ANG
Complete set incl. lattenbodems en nachtkastjes (excl. matrassen & 6% OB).

NIEUW in ons assortiment

Naast de bekende boxsprings uit de collectie is ons aanbod uitgebreid met hoogwaardige, moderne, en duurzame ledikanten met lattenbodems van een gerenommeerde Nederlandse meubelmaker. In combinatie met de kwaliteitsmatrassen van Swiss Sense bent u ook hiermee verzekerd van Superieur Slaapgenot. Bijpassende nachtkastjes, commodes en linnenkasten leverbaar.

Bezoek onze showroom om kennis te maken met deze nieuwe meubels.

Swiss Sense®
BOXSPRINGS & MATRASSEN
www.swiss-sense-caribbean.com

Curaçao Seru Loraweg, Tel. 767 0017 | Bonaire Homestyle, Kaya Amsterdam 25, Tel. 717 3060

TE HUUR
Unit van 162 M²
Voorheen KLM kantoor.

Promenade
SHOPPING CENTER

Promenade Shopping Center, Schottegatweg Oost 82
Tel: 736-5896 Fax: 736-5872 info@halabirealestate.com

Do you have what
it takes to be the next
PANTENE MODEL?

2013 CASTING
on Monday June 24, 2013

Van Staverenweg 10, (Side road of Schout bij Nacht Doormanweg / behind Centrum Supermarkt Mahaai) from 9:00 am - 3:00 pm

For more info please call: 525-7025

CURACAOFOODSTRADE

PANTENE

Abvo stelt ultimatum aan minister van Financiën

WILLEMSTAD — De douanebeambten vergaderden gisterochtend onder werktijd bij het hoofdkwartier van de vakbond Abvo over de laatste ontwikkelingen binnen het Korps Douane Curaçao. Zo werd er gesproken over het management en de positie van de leden. Minister van Financiën José Jardim krijgt een week de tijd om een vergadering te plannen met de leden, anders leggen ze het werk neer. Dit bevestigde Asmara Thodé van Abvo gistermiddag desgevraagd.

De minister krijgt van maandag tot en met vrijdag de ruimte om tijd te maken voor een vergadering. En als de leden op vrijdag nog niets van de minister hebben vernomen, volgen er de week daarop stakingen van de douanebeambten. Thodé is tevreden met het aantal leden die bij de vergadering aanwezig waren en ook met de goede verloop van de vergadering. "Het was geen staking. Iedereen ging na de vergadering weer werken. De leden werden opgeroepen om van acht tot tien uur 's ochtends onder werktijd te vergaderen, naar aanleiding van de steeds afgelaste vergaderingen met de directie van de douane in de persoon van waarnemend directeur Clarion Taylor. In december is besloten dat de directie maandelijks met de bond zou vergaderen over de situatie binnen het korps. Dit is echter nooit of te weinig gebeurd, aldus Thodé. De vergaderingen die in januari en februari moesten plaatsvinden, werden zonder opgaaf van redenen afgelast. De bond besloot in maart de

directie schriftelijk vragen te stellen over diverse punten die ze graag opgelost willen zien. Er werd toen afgesproken dat de directie hen schriftelijk zou beantwoorden, maar in april had de directie nog geen antwoord op die vragen en werd de vergadering wederom afgelast. Abvo besloot toen minister Jardim op 12 april een brief te sturen met het verzoek voor een vergadering. Er zijn een maand daarna rappelbrieven gestuurd, maar een reactie bleef uit.

De minister had later wel aangegeven dat hij alles zal doen om een vergadering met de bond in te plannen, maar er is tot heden geen datum geprikt. De vergadering met de directie die zoals afgesproken vorige maand had moeten plaatsvinden werd niet afgelast, maar de directie is niet komen opdagen, voegt Thodé eraan toe.

Eisen

De leden willen graag dat de minister oplossingen zoekt voor de steeds verslechterende situatie binnen het korps. Er zijn te veel probleempunten om op te noemen, zegt Thodé. Maar er zijn wel prioriteitspunten, zoals het benoemen van een directeur en de positie van de leden van de rechterlijke macht. De bond eist van de minister dat hij met een wervingsproces start om een nieuwe directeur te benoemen. Volgens Thodé heeft Taylor weinig tot geen zicht op de situatie binnen het korps. "Ze moet alles navragen en komt daarna toch niet met mogelijke oplossingen voor de problemen. Een directeur moet de situatie kunnen verbeteren."



Douanebeambten die bij de vergadering aanwezig waren.

Verder eist Abvo dat Jardim een procedure start om verschuldigde bedragen te innen. "De douane heeft miljoenen 'op straat liggen', die voor de overheid zijn." Thodé is er voorstander van om dat geld te innen, in plaats van de gepensioneerden financieel te benadelen via de basisverzekering. "De minister is heel goed op de hoogte van de hoeveelheid geld die de douane nog moet krijgen. Men moet niet vergeten dat hij eerst de secretaris-generaal was van de voormalige minister van Financiën George 'Jorge' Jamaloodin", voegt ze eraan toe. Daarom vindt Thodé het heel vervelend dat er totnogtoe 'niets, maar dan ook niets' is gedaan om de ambtenaren te helpen.



Asmara Thodé informeert de leden over de ontwikkelingen binnen het korps.

'D-Day voor PS'

WILLEMSTAD — Het wordt vandaag D-Day voor Pueblo Soberano (PS). Dit bracht PS-Statenlid Jaime Córdoba gisteren naar voren in het dagelijkse radioprogramma van de partij, Konsenshi Sivil. Córdoba keek tijdens het programma vooruit naar de buitengewone ledenvergadering van de partij, die voor vanmiddag zes uur gepland staat.

De bijeenkomst van vanmiddag is het voorlopige hoogtepunt in het conflict tussen bestuur en fractie van de partij. De fractie heeft handtekeningen vergaard en heeft de vergadering van vandaag aangevraagd met het doel om het bestuur middels een motie van wantrouwen af te zetten en een tijdelijk bestuur aan te stellen. Het bestuur betoogt dat de fractie illegaal bezig is en heeft een eigen ledenvergadering aangevraagd. Maar deze staat gepland voor 13 oktober. Het bestuur heeft de vergadering op de lange baan geschoven na overleg met de kinderen van de op 5 mei overleden PS-leider Helmin Wiels. In de afgelopen dagen is er

in het programma Konsenshi Sivil continu stilgestaan bij het belang van de vergadering van vandaag. Tijdens de uitzending van gisteravond omschreef Córdoba de bijeenkomst van vandaag als D-Day voor de PS. Volgens hem zullen de leden, de hoogste macht binnen de partij, schoon schip maken. Hij riep de huidige bestuursleden op om niet voor hun verantwoordelijkheid weg te lopen, de buitengewone ledenvergadering bij te wonen en tijdens de bijeenkomst hun excuses aan de PS-leden aan te bieden. Tijdens het programma werd ook continu een opname afgespeeld van wijlen partijleider Wiels, waarin hij de nieuwe bestuursleden van de

partij opriep om de principes van eerlijkheid, transparantie en rechtvaardigheid centraal te stellen. "Het laatste woord is aan de leden. Als het bestuur niet functioneert, dan kunnen de leden jullie afzetten, net zoals jullie door hen zijn gekozen. Het feit dat jullie gekozen zijn betekent niet dat jullie ongelimiteerde macht hebben."

Op de agenda van de bijeenkomst van vandaag staan twee moties: afkeuren van de handelwijze van het bestuur en een motie om het bestuur af te zetten. PS-fractievoorzitter Melvin 'Mac' Cijntje gaf vanochtend aan dat de vergadering bedoeld is voor alle geregistreerde leden van de PS. Het aantal wordt geschat op zo'n 1000 man. Volgens Cijntje hoeft de vergadering niet lang te duren. "Binnen twee uur moet het geregeld zijn." Gisteravond werd er in Konsenshi Sivil al gesproken over de viering, die na de vergadering zal losbarsten.

Ontheffingsregeling visa uitgebreid

WILLEMSTAD — Behalve Colombianen worden tegenwoordig ook Haitianen en Dominicanen die niet over een visum beschikken, toegelaten op het eiland. Dit heeft de overheid aan het begin van dit jaar geratificeerd.

Personen afkomstig uit deze landen moeten in principe een visum hebben om het eiland binnen te komen. Er bestaat al sinds 2008 een zogenaamde Colombia-regeling die de Colombianen hiervan ontheft. De overheid heeft echter onlangs besloten dat deze regeling ook voor Haitia-

nen en Dominicanen geldt. Net als de Colombianen, moeten ze wel over 'multiple entry visa' beschikken, of een visum om de Verenigde Staten, Canada en het Schengen gebied binnen te gaan. Verder mag de duur van het verblijf niet langer zijn dan de periode waarvoor het visum is verleend.

Personen die uit Colombia, Haïti en de Dominicaanse Republiek afkomstig zijn en die niet aan de vastgestelde eisen van de ontheffingsregeling voldoen, moeten de normale procedure voor een visum volgen die nodig is om Curaçao binnen te kunnen komen.

Dienstgroep gevangenis boos om uitspraken Navarro

WILLEMSTAD — De dienstgroep van Sentro di Detenshon i Korekshon Kòrsou (SDKK) reageert boos op de uitspraken van minister van Justitie Nelson Navarro (Pais) over illegale spullen in de gevangenis. De minister zou hebben gezegd dat de gevangengevaarders zelf deze spullen in de inrichting brengen.

De dienstgroep betreurt het dat de minister de gevangengevaarders stigmatiseert en adviseert de minister verder om een strafrechtelijk proces te

laten starten, zodat de verantwoordelijken vervolgd kunnen worden.

Verder concentreert de groep zich op het verbeteringsproject van de gevangenis.

De inrichting moet later voldoen aan de normen van het commissie tegen foltering (CPT-normen). Conform het Geïntensiveerde Plan van Aanpak zou dit project al klaar moeten zijn, maar de overheid heeft een verlenging gevraagd die in oktober volgend jaar verloopt.

De dienstgroep wil daarom alles doen om dit project te trekken.

Curaçao als ICT-hub



Foto: Adeck

WILLEMSTAD — De maandelijke Adeck-lezing stond afgelopen woensdag in het teken van Curaçao als ICT-hub. Joao De Canha (foto), directeur van Bureau Telecommunicatie, Post & Utiliteiten (BTPU), zette uiteen hoe BTPU er de afgelopen jaren hard aan heeft gewerkt om de ICT-infrastructuur op een competitieve standaard te krijgen. De kwaliteit en snelheid zijn vergelijkbaar met Europa, in tegenstelling tot diverse landen in de Caribische regio. Daardoor kan Curaçao, naast dat het enorm faciliterend is voor het lokale bedrijfsleven, tevens serieus een internationale 'hub' in de kennis-economie worden. Aan de hand van enkele opmerkingen uit het publiek kaartte hij aan hoe wenselijk het tevens is dat er ICT-opleidingen komen op Curaçao om de lokale participatie in de sector te bevorderen.

CTB-directeur geschorst

WILLEMSTAD — De directeur van de Curaçao Tourist Board (CTB), Ghatim Kabbara, is gisteren door het bestuur van de overheidsstichting Curaçao Tourism Development Foundation (CTDF) – die de CTB aanstuurt – voor vijf dagen geschorst.

Dat heeft de CTDF door middel van een brief aan de CTB-directeur laten weten. Minister Stanley Palm van Economische Ontwikkeling is op de hoogte gebracht en zou inmiddels alle informatie over de ontstane situatie hebben opgevraagd. Ook zou er een gesprek tussen de minister en Kabbara op stapel staan. De reden van

deze schorsing zou volgens ingewijden 'ongeoorloofde transacties' van de CTB-directeur betreffen en het door hem 'niet opvolgen van de juiste procedures'. Eerder al werd Kabbara door het CTDF-bestuur met 'verplichte vakantie' gestuurd. Dat het niet botert tussen de CTB-directeur en het bestuur is al langer duidelijk. Met deze schorsing lijkt de zaak inmiddels verder op de spits gedreven te worden. Het CTDF-bestuur bestaat uit de volgende leden: voorzitter Tarzeno 'Zeno' Circens, Jeanette Hooi-Bonet, Kenneth Valpoort en Donardo Vrolijk. Ghatim Kabbara zelf was vandaag niet bereikbaar voor commentaar.

Invalide gedetineerde door bewaarders mishandeld

WILLEMSTAD — De invalide man A.W. alias 'Kilo', die onlangs tot 42 maanden celstraf is veroordeeld voor de verkrachting van zijn stiefdochter en bedreiging van zijn familie, roept de hulp in van de minister van Justitie. Volgens de gedetineerde wordt hij in het Sentro di Detenshon i Korekshon Kòrsou (SDKK) mishandeld door de gevangengevaarders.

De man kreeg bij de veroordeling twaalf maanden strafvermindering van rechter Maria Paulides – die trouwens naar Nederland is teruggegaan – omdat hij invalide is en een detentie hem bijzonder zwaar zou vallen. Het Openbaar

Ministerie (OM) eiste tien jaar celstraf tegen de man. De rechter hield bij de strafoplegging ook rekening met het strafblad van W. Hij was nooit eerder voor een soortgelijk misdrijf veroordeeld.

De behandeling van de zaak werd een keer aangehouden, zodat de detentiegeschiktheid van de verdachte kon worden onderzocht. W. is een suikerpatiënt en zijn benen zijn geamputeerd. Verder heeft hij

maar een oog en kromme vingers waardoor hij minder goed voor zichzelf op kan komen. De gevangenisarts schreef echter dat de verdachte detentiegeschikt is. De raadvrouw van W. bracht toen naar voren dat niet te kunnen begrijpen.

De man moet meestal door gevangengevaarders of andere gedetineerden geholpen worden en als hij begint te 'zeuren' wordt hij door de cipiers uit irritatie geslagen. W. kreeg wel strafvermindering vanwege zijn gezondheidstoestand

maar wordt nog steeds door de gevangengevaarders geslagen, zegt hij. Huilend legde de gedetineerde uit dat de cipiers misbruik maken van de situatie. Soms moet hij urenlang wachten totdat hij geholpen wordt en als hij

geïrriteerd raakt wordt hij in elkaar geslagen. "Zij mogen wel scheldwoorden gebruiken maar zodra ik het doe word ik mishandeld." De man zoekt de minister van Justitie om deze situatie zo snel mogelijk aan te pakken.

NENA SANCHEZ ART WORKSHOP "PAINT TO RELAX"

Sunday June 30th and July 7, 2013

For more information or to register call 7382377 - 8640965 - 4612882

Between: 10am and 5pm

email : info@jankokcuracao.com

facebook: Landhuis Jan Kok

TE KOOP KAVELS AAN ZEE

Vanaf Naf 295,000^{kk}

JEREMI OCEAN RESORT

Phone: (5999) 864 0073 | 520 8205
Email: info@jeremioceanresort.com
Web: www.jeremioceanresort.com

Bee, Embrace Nature Mis dit niet !!!

De grootste, mooiste collectie bloeiende planten en orchideeën vind je dit weekend bij:

Radulphus College!

Zaterdag 22 juni 9 tot 18.00
Zondag 23 juni 9 tot 13.00

Heel veel verschillende orchideeën (Dendrobiums, Phaleanopsis, Cambria, Oncidium, Vanda en Miltonia)

Hertshoorn Varen, Bromelia's Rozen en nog heel veel meer !!!

Alle planten tegen de beste prijzen!!

Alleen dit weekend!!!

Een echte must-see is de BONSAI EXPOSITIE !!!

Zie en leer alles over deze bijzondere kweekvorm.

Advertenties Curaçao

BAZAAR

vrijdag 21 & zaterdag 22 juni 2013

Disposables, Glaswerk restant Meubels, Lampen, etc.

Diverse maten & kleuren PLASTIC Borden & Bestek
Salad bowls, Ziplock bags, Foam trays en GLASWERK van het merk

Cristar

Kom een kijkje nemen!



Abattoirweg 6 C
volg de borden "BAZAAR"
Tel: 461 6999
Fax: 461 5925

OPENINGSTIJDEN:
vrijdag 7:30 - 17:00
zaterdag 8:00 - 16:00



TE KOOP
Kavel te Grote Berg met zeezicht
voor Ang 76.000,- k.k.
Tel.: 692-1823 / 736-1133

Curaçao World's Longest Painting

48 uur lang gebroederlijk schilderen aan 2 km lang doek

WILLEMSTAD — Kunstenaar Ashley Mauricia heeft twee dromen. Het record van het langste schilderij in het Koninkrijk te vestigen en de ter ziele gegane kunstacademie op Curaçao een tweede kans geven. Volgend weekeinde hoopt hij deze dromen in vervulling te zien gaan.

Op 29 en 30 juni kan iedereen een kwast ter hand nemen om een 2 kilometer lang schilderij op canvas dat op de EEG-weg tot in de omgeving van WTC wordt uitgerold vorm te geven. De organisatie zorgt voor verf. Het thema van het evenement is 'Ami ku mi naturalesa den libertad' (ik en de natuur in vrijheid) en past bij de herdenkingsjaar. Dit jaar is de slavernij op Curaçao namelijk 150 jaar geleden afgeschaft. Op 1 juli wordt dit in het hele Koninkrijk groots gevierd. Het startsein voor het ludieke project wordt op de nacht van vrijdag op zaterdag (middernacht) gegeven. Op de nacht

van zondag op maandag sluit het project af en worden alle kwasten opgeruimd. Naast hobbyisten en gelegenheidskunstenaars doen ook lokale, internationaal bekende kunstenaars mee aan het project. Herman van Bergen, Yubi Kirindongo, Pitopolo en Philippe Zanolino hebben toegezegd om voor het goede doel hun creaties af te staan. Deze doeken van 10 meter die ook tijdens het evenement worden beschilderd, worden later geveild. Met de opbrengst hoopt de stichting 'Curaçao World's Longest Painting' een kunstacademie op Curaçao te openen.

Nationbuilding

In de jaren zeventig richtte een groep kunstenaars de Akademia di Arte op: de Curaçaoose Academie voor Beeldende Kunsten, gevestigd in het oude Quarantainegebouw. Deze sloot later de deuren. Een gemis voor het eiland, vindt Mauricia. Door kunst komen mensen dichter bij zichzelf, daarnaast is er

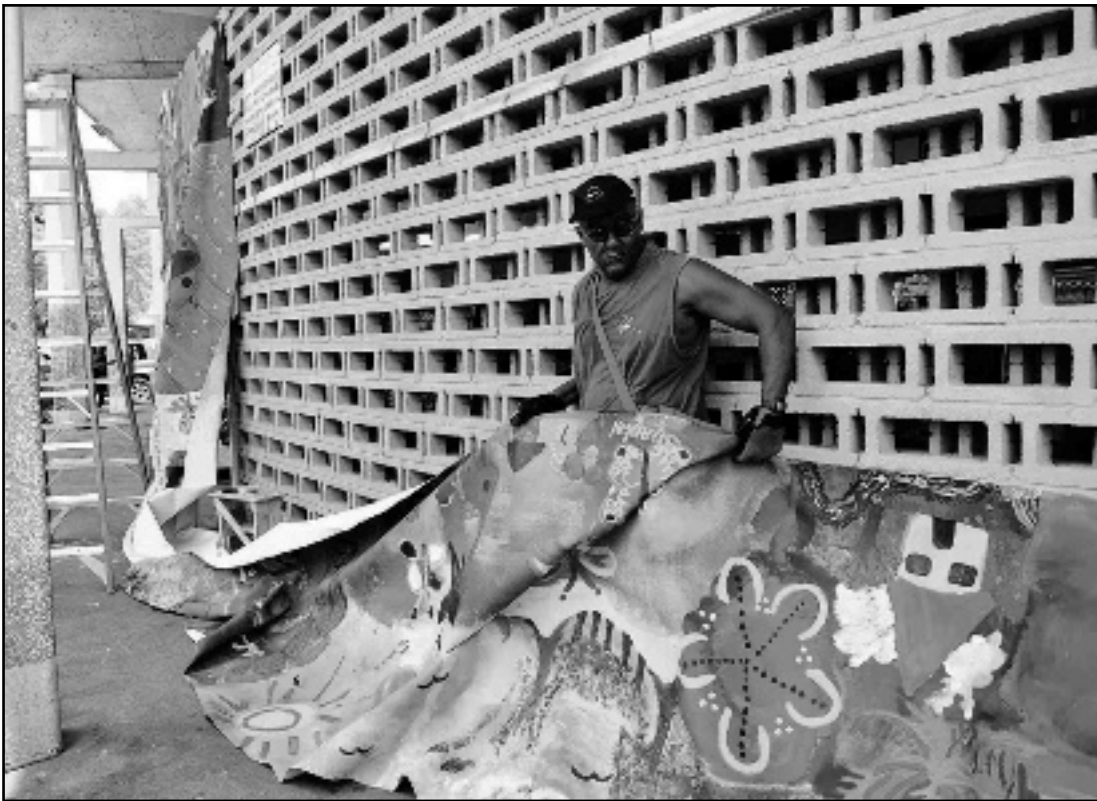


Foto: Ken Wong

In 2009 startte Ashley Mauricia met 'Curaçao World's Longest Painting'. Als test werd toen een schilderij van 50 meter gemaakt. Meer dan 360 personen deden hieraan mee. Het resultaat is te zien buiten bij Marshé Nobo in Punda.

veel talent op Curaçao. Het creatieve weekeinde is ook bedoeld als 'nationbuilding'. In een fijne, ontspannen sfeer mag iedereen zijn creativiteit op het 2 kilometer lange canvas loslaten. Dat kan als individu maar groepen kunnen zich ook aanmelden. Zo kan het project ook gebruikt worden als vriendinnen-uitje of als teambuilding-evenement voor het werk. Nadat een notaris heeft vastgesteld dat het record is gevestigd, kan iedereen zijn eigen kunstwerk meenemen. TeleCuraçao zal het evenement live uitzenden. Lokale kunstenaars die meedoen zijn: Papy Adriana, Herman van Bergen, Didi Dometili, Marcel van Duijneveldt, Fons Heijdens, Yubi Kirindongo, Wigberto Lopez, Pitopolo, Fifi Rademaker, Garrick Marchena, Ced Ride, Babette de Waele, Giovanni Zanolino en Philippe Zanolino. Uit Aruba is Elvis Lopez van de partij. Overige kunstenaars zijn: Delgado Delhio (Canada), Aram Borman

Musser Frias, Alejandro Antonio Cabral Cornero, Esau Gil Peña, Alexander Miranda Jimenez, Genaro Antonio Reyes Mercedes en Junior Reyes (allen uit de Dominicaanse Republiek). Jack Berry vliegt vanuit Miami naar Curaçao en uit Nederland worden Colourcastle.nl, Mike Freeke, Remko Koopman, Gustave Nouel, Kenneth Olbina, Hubert Verhulst en ZEDZ verwacht. Tot slot zijn Amilcar Alejo, Omar Borrero, Nicasio Duno, José Jimenez en Jhomar Loaira uit Venezuela aanwezig.

Vrijwilligers

De organisatie is nog op zoek naar vrijwilligers. In totaal zijn er zo'n 500 mensen nodig die de handen uit de mouwen willen steken en alles in de goede banen willen leiden. Personen die zich hiervoor willen opgeven kunnen contact opnemen met Marelva Jansen via telefoonnummer 510-4964 of e-mail longestpaintingcuracao@gmail.com.

Meespelende versie van legende Buchi Fil 'Geen liefde zonder vrijheid'



De rol van Mosa Nena, de slavin met vurige ogen, was Izaline Calister op het lijf geschreven

Het publiek lacht bij de voorstelling 'Geen liefde zonder vrijheid'. Ze lachen om Jörgen Raymann als dansende slavenopzichter tijdens het Seu-feest, om de lange verhalen in plat Amsterdams van de zingende schipper Kees Scholten en om de uitbundigheid van Mosa Nena, een rol van Izaline Calister. Door het contrast met de vrolijke momenten maakt de tragiek van het verhaal des te meer indruk.

'Geen liefde zonder vrijheid' is gebaseerd op het beroemde gedicht van Pierre Lauffer over de sterke slaaf Buchi Fil, die weigert te buigen voor de bomba (slavenopzichter). Om hem te straffen verkoopt de plantagehouder Buchi Fils vrouw Mosa Nena, op wie zowel de bomba als de plantagehouder een oogje hebben. Gefascineerd door het gedicht en de muzikale ver-

sie van Ced Ride, schreef Izaline Calister al eerder het nummer 'Lamento Di Mosa Nena', waarin Mosa Nena haar liefde voor Buchi Fil bezingt. In Geen Liefde zonder vrijheid gaat ze een stap verder. De twee geliefden ontmoeten elkaar voor het eerst als Buchi Fil niet als nieuwe slaaf aankomt op Plantage Knip. Omdat hij onhandelbaar was, bleek hij een koopje. "Wie denk je wel dat je bent, jij koppige hooghartige vent", zingt Mosa Nena hem toe als hij ondanks de zweepslagen niet buigt voor de bomba. De voorstelling geeft ook een stem aan de andere slaven, die erkennen dat Mosa Nena's opofferingen hun leven op de plantage aangenamer maakt, en introduceert de jaloerse vrouw van de plantagehouder. Het verhaal verloopt daarmee anders dan in het oorspronkelijke gedicht. Het heeft door een verwijzing naar

een andere bekende trotse slaaf zelfs een hoopgevend einde, ondanks de toch dramatische afloop. De rol van slavin Mosa Nena met haar vurige ogen is Calister op het lijf geschreven en ze acteert met hetzelfde gemak waarmee ze zingt, terwijl Raymann en Scholten zonder moeite schakelen tussen hun verschillende rollen. Scholten is de plantage-eigenaar, vrouw van de plantage-eigenaar en de Amsterdamse schipper en Raymann is zowel de verteller als de bomba en Buchi Fil. "Neem alles van mij af, de taal die ik sprak met mijn broers en zusters, mijn naam, maar niet mijn geliefde", zingt Raymann met zware stem, zijn handen naar de hemel geheven. Naast het spel door de drie acteurs zijn het deze nummers en de muzikanten, die de voorstelling in veertig minuten meeslepend maken en diepgang geven.

Ze zorgden zelfs voor het geluid van de zee. Dankzij de percussionisten Vernon Chatlein en Roël Calister, gitarist Ed Verhoeff en de drie violisten en de cellist van het Dudok Kwartet kon het publiek zonder moeite delen in het plezier tijdens de Seu en het feest van de plantagehouder. Enthousiast werd er meegeklapt. Toeschouwers konden meedromen op de liefdevolle Curaçaoese wals, om vervolgens even later toch oprecht de wanhoop en het verdriet te voelen van Buchi Fil en Mosa Nena. "Hoe moet ik nu leven zonder hem, hoe moet ik door zonder zijn stem", zong Calister. "Kippenvel", zei een van de toeschouwers na afloop. "De slavernij lijkt ver van ons bed, maar zeker in een multiculturele samenleving is het goed dat dit verhaal weer eens verteld wordt."

Otti Thomas

Foto: Amanda de Sousa

De nacht van San Juan

WILLEMSTAD — Club Union Boneriano organiseert zondag 'De nacht van San Juan', een traditioneel feest dat ook bekendstaat als midzomers nacht.

De zomer wordt verwelkomd met een kampvuur en knallende muziek van onder meer Grupo Karño (Bonaire) en Grupo Kompèr. Het feest start om acht uur 's avonds en duurt tot twee uur 's nachts. Entree kost 10 gulden per persoon. In de voorverkoop kosten kaarten 7,50 gulden. Deze zijn verkrijgbaar bij Beep Beep Rio en Club Union Boneriano. Meer informatie is verkrijgbaar via de telefoonnummers 869-5666 en 694-2567.

Zomerconcert Alliance Française

WILLEMSTAD — Op 21 juni begint op het westelijk halfrond de lente. In Frankrijk en in alle Franse gebieden wordt hier wereldwijd aandacht aan besteed door het organiseren van het Fête de la Musique.

De Alliance Française, als verspreidster van de Franse cultuur, promoot dit feest. De afdeling Curaçao blijft hierin niet achter door het organiseren van een jaarlijks muziekfeest. Dit vindt morgen op de binnenplaats

van Hotel Het Klooster (voorheen Boekhandel Augustinus) vanaf 18.30 uur. Het programma zal worden verzorgd door de accordeonist/zanger Robert di Benedetto en Charles Sweers viool en bevat naast vele bekende chansons ook instrumentale muziek met internationale composities.

Kaartjes à 50 gulden zijn verkrijgbaar bij de receptie van Het Klooster, bij Albert Heijn (Zeelandia) en bij het bestuur van de Alliance Française, telefoon 737-5008.

Nieuw bestuur Sociedad Bolivariana

WILLEMSTAD — De Sociedad Bolivariana heeft een nieuw bestuur voor de periode tot en met 2015. Voorzitter is Robert Willems.

In het bestuur zitten verder Nelson Yoris, Silos Salcedo, Richard Nicolaas, Yak Baroud, Laurita Broekman, Sentia Perret Gentil, Morela Ro-

mijn en Luz Stella Jimenez. De vereniging werd op 24 juli 1937 opgericht en met als doel de banden tussen Venezuela en Curaçao sterk te houden.

Advertenties Curaçao

KPMG

cutting through complexity

CAREER OPPORTUNITY IN ADVISORY AT KPMG

Growth Aspirations? Take a giant leap with us.

WE ARE LOOKING FOR **APPLICATION DEVELOPERS** TO JOIN OUR ADVISORY PRACTICE.

Do you have a passion for technology and specifically a passion for Software Engineering, and have at least a Bachelor degree in Computer Science or Engineering with a minimum of 1 or 2 years of relevant experience? This is your chance to grow with us.

Are you committed to deliver the highest quality service possible to our clients?

Apply at: recruitment@kpmg.an or go to www.kpmg.com/dutchcaribbean to find out more about this vacancy.

kpmg.com/dutchcaribbean

© 2013 KPMG Behaer N.V. is a Curaçao limited liability company and a member firm of the KPMG network of independent member firms affiliated with KPMG International Cooperative ("KPMG International"), a Swiss entity. All rights reserved. Printed in Curaçao.

Fondsenwerving MGU

WILLEMSTAD — De belangenvereniging van ouderenorganisaties Movementu Grandinan Uní houdt aanstaande zondag een fondsenwervings-

activiteit in het penthouse van het Plaza Hotel. Het gebeuren duurt van tien uur 's ochtends tot drie uur 's middags. Naast een optreden van

een trio en een lunch zullen twee experts van KPMG een presentatie geven over de basisverzekering ziektekosten (bvz) en de gevolgen van de

introdactie hiervan voor gepensioneerden op het eiland. Kaarten zijn verkrijgbaar via de telefoonnummers 868-3488, 888-9244 en 868-1192.

Abel Tasman College, ruimte voor al jouw ambities

Het ATC staat voor eigentijds onderwijs met goede resultaten. Natuurlijk wil je je diploma halen. Daarnaast krijg je ook de ruimte om andere talenten te ontwikkelen. Doordat je een belangrijk deel van je huiswerk op efficiënte wijze op school maakt en door een strakke planning, kun je naast je studie op het ATC op andere gebieden uitblinken.

Bezoek onze vernieuwde website voor meer informatie: www.abeltasmancollege.net

Schrijf je nu in!
737-1046

Raad voor de rechtshandhaving:

'Politie zet stap in de goede richting'

PHILIPSBURG — De politie zet stappen in de goede richting en heeft veel bereikt sinds St. Maarten de status van Land heeft gekregen. Dat staat in een recent rapport van de Raad voor de Rechtshandhaving die dit deze week aan de nieuwe minister van Justitie, Dennis Richardson, presenteerde.

“De onderzoeksprocedures worden zichtbaar beter gehanteerd door de rechercheurs. Het is nu een kwestie van krachtig handelen om verdere verbeteringen onverwijld door te voeren”, aldus het rapport. De positieve ontwikkelingen dragen bij aan efficiëntie binnen het politiekorps in het algemeen en die van de onderzoeksprocedures in het bijzonder. De introductie van meer politieagenten in de wijken wordt genoemd als een voorbeeld van hoe de zichtbaarheid van de politie is toegenomen, terwijl in het gebied van forensisch onderzoek, woninginbraken en

overvallen, doelstellingen zijn gerealiseerd en beoogde prestaties behaald.

Een belangrijk knelpunt is dat elke voorgenomen voortgang sterk afhankelijk is van de minister van Justitie en andere derden. Essentiële besluitvorming op belangrijke gebieden blijft uit, wat leidt tot vertraging. De Raad voor de Rechtshandhaving kijkt uit naar een nauwe samenwerking met Richardson en leden van de rechterlijke macht bij het nemen van die essentiële beslissingen zodat het managementteam van politie ook verder kan.

Er werd ook een tweede rapport aangeboden aan de minister van Justitie over de Jeugdreclassering. De Raad onderzocht in hoeverre de overheid het beleid uitvoert met betrekking tot de rehabilitatie van minderjarigen die strafbare feiten hebben gepleegd. In het rapport wordt opgemerkt dat met een goed functionerende jeugdrehabilitatie, voorkomen kan worden dat minderjarigen recidiveren of zelfs afglijden naar een ‘carrière’ in de criminaliteit. In St. Maarten valt Jeugdreclassering onder de verantwoordelijkheid van de Voogdijraad. Het rapport toont aan dat de begeleiding van minderjarigen die in contact zijn gekomen met de politie, nog in de beginfase verkeert. Een van de uitdagingen voor de Voogdijraad is om, ondanks gebrek aan

voldoende en gekwalificeerd personeel, haar taken toch naar behoren uit te voeren. De Raad voor de Rechtshandhaving juicht initiatieven van het ministerie van Justitie toe om de uitvoering van de Jeugdreclassering, onder leiding van het Comité Justitueel Jeugdbeleidsplan, te verbeteren.

De rapporten werden aangeboden tijdens het halfjaarlijkse overleg van de ministers van Justitie van Curaçao, St. Maarten, Aruba en Nederland, dat deze week op Aruba plaatsvindt. Voorzitter van de Raad voor de Rechtshandhaving is Franklyn Richards. De Raad houdt zich bezig met het bewaken van de procedures en de actuele ontwikkelingen die van invloed zijn op criminaliteit, veiligheid en beveiliging.

Watercontainers voor Liga di Barrio



KRALENDIJK — Fundashon Pro Hubentut heeft onlangs zeven watercontainers cadeau gekregen van Kooyman Bonaire. De containers zijn bestemd voor de teams die meedoen aan de straatvoetbalcompetitie voor dames, Liga di Barrio. Met deze mooie geste hebben de teams nu voldoende gekoeld drinkwater tijdens trainingen en wedstrijden. Kooyman wil zo ook een steentje bijdragen aan de sportontwikkeling van de jeugd op het eiland.

Urban Radio Network op Hennessy Artistry St. Maarten

PHILIPSBURG — Hennessy Artistry St. Maarten heeft haar samenwerking met de Amerikaanse Urban Radio Network (AURN) voor het evenement van dit jaar aangekondigd.

AURN is het enige Afro-Amerikaanse radionetwerk in de Verenigde Staten, met meer dan 200 wekelijkse shows en naar schatting 20 miljoen luisteraars. Urban Radio zal live-streaming verzorgen gedurende de drie dagen dat het festival duurt, van 1 tot 3 augustus. Op de dag van het concert zelf zal Urban Radio haar live streaming van het Festival Village verzorgen.

Caribbean Liquors-eigenaar Georges Greaux zegt zeer vereerd te zijn met de samenwerking. “Dit is een geweldige kans voor Hennessy Artistry St. Maarten. Bij Urban Radio zijn 28 netwerkstations in verschillende steden in Amerika aange-



De aankondigingsposter voor Hennessy Artistry

sloten. AURN-vicepresident en hoofd promoties Basil Murrain: ‘het zal de eerste uitzending vanuit het eiland zijn voor ons team en hopelijk niet de laatste. “De zomer is altijd al ‘onze’ periode

geweest en we zijn er trots op onze luisteraars toegang te geven tot de beste vakantie hotspots in de wereld via The Doug Banks Show.” Met slechts een maand te gaan zijn de voorbereidingen voor

Hennessy Artistry St. Maarten in volle gang. Het evenement vindt voor de tweede keer plaats. Negenvoudig Grammy Award-winnaar John Legend en soul performer Percy Sledge treden op.

Muziek centraal tijdens ‘Anochi ku Luna Yen’

KRALENDIJK — De volgende culturele avond van voordracht- en vertelkunst, ‘Anochi ku Luna Yen’, avond bij volle maan, is op zondag, 23 juni bij de ‘Kunuku di Mo Tan’, van Niña en Harold Dammers.

SKAL, de cultuurafdeling van het Openbaar Lichaam Bonaire, organiseert deze activiteiten in het kader van

haar beleidsprogramma, ‘Kultura den akshon’, cultuur in actie. Zondag aanstaande staat muziek cen-

traal. De avond is van zeven tot negen uur. Op deze artistieke avonden krijgen auteurs van gedichten, voordrachtskunstenaars, verhalenvertellers en komedianten de kans om hun talenten te tonen. De bezoekers doen ook mee als waarnemers.

SKAL kan, indien daar behoefte aan is, transport regelen, maar dit moet wel vooraf kenbaar worden gemaakt. Het transport is gratis. Houd er rekening mee dat de bus precies om 18.00 uur vertrekt vanaf het SKAL-gebouw aan de Kaya Jan N.E. Craane.

Voor reservering dient men te bellen met SKAL, telefoonnummer 7175330, toestel 344.

Boete en rijontzegging voor advocaat Hijmans

WILLEMSTAD — Advocaat Norbert Hijmans (68), werkzaam op St. Maarten, heeft vormgegeven een voorwaardelijke celstraf van een week en een boete van 2500 gulden opgelegd gekregen toen hij in maart van dit jaar met een promillage van 1.9 achter het stuur was gekropen. Bij zijn aanhouding heeft hij een agent een knietje in het kruis gegeven.

Omdat Hijmans getrouwd is met officier van Justitie Gonda van der Wulp, die werkzaam is bij het parket op St. Maarten, werd de zaak op Curaçao voorgedragen door het Openbaar Ministerie Curaçao. Hijmans kreeg verder een rijontzegging van 9 maanden opgelegd, waarvan zes maanden voorwaardelijk. Hij mag dus inmiddels wel weer autorijden, mits hij niet weer wordt gepakt met teveel alcohol op achter het stuur. Het toegestane promillage is 0.5. Hijmans is advocaat bij het filiaal van VanEpsKunnemanVan Doorne. Het voordragen van de rechtszaak op een ander eiland dan waar het delict heeft plaatsgevonden kan op grond van Artikel 8 van de Rijkswet Openbare Ministeries van Curaçao, St. Maarten en van Bonaire, St. Eustatius en Saba. De officier van Justitie van Curaçao is in deze tevens bevoegd en inzetbaar op St. Maarten en

heeft in deze specifieke zaak een officier van St. Maarten vervolgd. Hijmans werd vormgegeven rijden onder invloed en weterspanningheid ten laste gelegd. Op 14 maart van dit jaar zou hij op de Welgelegen Road, te hoogte van de rondte ‘One Tete Locke’ over de kop zijn geraakt en in een greppel terecht gekomen. Hij verkeerde onder invloed van alcohol en werd door de

politie niet in staat geacht verder te kunnen rijden. Na een woordenwisseling kreeg een politieagent een knietje in zijn kruis (scrotum) van de verdachte.

Beide feiten (rijden onder invloed en mishandeling politie-agent) werden door het Gerecht in Eerste Aanleg wettig en overtuigend bewezen. Hijmans kreeg een geheel voorwaardelijke gevangenisstraf opgelegd van 1 week met een proeftijd van twee jaar. Als hij de geldboete niet betaald, moet hij 50 dagen vervangende hechtenis uitzitten. De advocaat heeft 2 weken de tijd om in beroep te gaan.

AUTO VERHUUR

Al vanaf 240,-/week incl. verzekering

Beter en goedkoop

www.carvaned.com - BBPIN:32e96395

Jongbloedweg 16 • Telf. 737-1942 • Port. 528-0409

Teatro Luna Blou en La Tentashon presenteren 2 voorstellingen uit Aruba

Kambio di Horizonte

28 juni: 20:00
29 juni: 20:00
30 juni: 16:00

La Tentashon
Entree: Naf 20,

Voor informatie: Luna Blou 462-2209
of check de website lunablou.com

SUNRISE DANCERS

Fecha: 1 y 3 di Juli 2013
Lugar: Teatro Luna Blou
Preis: 15 florin

1 di juli 3p.m. – 5.00 p.m.
1 di juli 7p.m. – 9.00 p.m.
3 di juli 7p.m. – 9.00 p.m.

Biaka ku baile

Advertenties Curaçao

ENSEÑANSA LIBER UN ECHO!

INLEVERDATA VOOR BOEKEN OP

RADULPHUS COLLEGE

Voor alle leerlingen van het Radolphus College die gebruik hebben gemaakt van ‘Erseñansa Liber’ gedurende het schooljaar 2012 - 2013 hebben de navolgende dagen om hun boeken in te leveren.

DAG	DATUM	KLAS	TIJD	NIVEAU
Maandag	24 juni 2013	1	08:00-11:00	Havo/VWO
Maandag	24 juni 2013	2	14:00-17:00	Havo/VWO
Dinsdag	25 juni 2013	3	08:00-11:00	Havo/VWO
Dinsdag	25 juni 2013	4	14:00-17:00	VWO
Woensdag	26 juni 2013	4	08:00-12:00	HAVO
Woensdag	26 juni 2013	5	14:00-17:00	Havo/VWO
Donderdag	27 juni 2013	6	08:00-17:00	VWO

Voor alle andere scholen word de datum voor het terugbrengen van boeken via de school zelf, bekend gemaakt.

S.S.C.



VVD-bureau ziet niets in kiesdrempel

DEN HAAG — Bij Tweede Kamerverkiezingen dient geen kiesdrempel of districtenstelsel te worden ingevoerd. Het bestaande systeem van evenredige vertegenwoordiging moet blijven. De Teldersstichting, het wetenschappelijk bureau van de VVD, concludeert dat in een vandaag verschenen rapport over partijdemocratie.

Partijvoorzitter Benk Korthals pleitte een maand geleden tijdens een VVD-congres in Maarssen juist wel voor de invoering van een kiesdrempel van minstens 2 procent. Er zouden dan minder partijen in de Kamer komen, waardoor die efficiënter kan opereren, aldus Korthals. De auteurs van het rapport zien dat anders. Volgens hen is het Nederlandse parlement dankzij het stelsel van evenredige vertegenwoordiging

zeer toegankelijk voor politieke minderheden en nieuwkomers. Het vervult daarmee zijn representatiefunctie uitstekend. Ook in de VVD-fractie lijkt weinig enthousiasme te bestaan voor het invoeren van een kiesdrempel. Aan een districtenstelsel, waarbij kiezers op regionale kandidaten kunnen stemmen, is volgens de auteurs van het rapport evenmin behoefte. Zij denken dat het achterhaald is om 'een sterkere band tussen kiezer en gekozenen in de geografie te zoeken, zeker in een klein land als Nederland met een mobiele bevolking'. Het rapport adviseert verder om partijleden de mogelijkheid te geven om zich tijdens een congres uit te spreken over kabinetsdeelname van de VVD. "Het is niet vreemd om aan partijleden een nieuw mandaat te vragen zodra de fractie niet langer

het verkiezingsprogramma, maar het regeerakkoord als uitgangspunt neemt." De liberale achterban lijkt daar overigens anders over te denken. Een voorstel van het partijbestuur om de leden via discussies meer te betrekken bij het regeerakkoord werd tijdens het laatste VVD-congres verworpen. Het rapport bepleit daarnaast om fractieleden van de VVD meer ruimte te geven voor afwijkend stemgedrag en om een transparantere procedure te hanteren bij het opstellen van kandidatenlijsten. Ook zou het makkelijker moeten worden met voorkeurstemmen gekozen te worden. Het rapport plaatst ook kanttekeningen bij de rol van sociale media. De auteurs betwijfelen of die door hun vluchtigheid, beknoptheid en oppervlakkigheid een positieve invloed hebben op de vertegenwoordigende democratie.

Pc voor zinvolle dagbesteding

DEN HAAG — Gevangenisstraffen krijgen de beschikking over een pc. Die moet bijdragen aan een 'zinvolle dagbesteding' voor de gedetineerden. "Hierbij kan gedacht worden aan e-learning, e-health en het regelen van activiteiten op het gebied van re-integratie en nazorg."

Staatssecretaris Fred Teeven van Veiligheid en Justitie heeft dat aan de Tweede Kamer geschreven in zijn aangepaste plan over de toe-

komst van het gevangeniswezen. De staatssecretaris onderstreept dat van vrij internetgebruik in de bajes geen sprake zal zijn. "Ik

wil graag benadrukken dat het gebruik van ICT alleen zal plaatsvinden in het kader van de resocialisatie en binnen een beveiligde omgeving." Teeven meldde de Kamer deze week dat zeven gevangenisstraffen meer openblijven dan in zijn oorspronkelijke plan. Hij wil daarmee tegemoetkomen aan brede kritiek op dit plan.

Maand regen valt in Drenthe op één dag



Foto: RTV Drenthe

DE BILT — De zware buien die gisteren over het oosten van Nederland trokken, blijken vooral in Drenthe grote hoeveelheden neerslag te hebben veroorzaakt. In het plaatsje Zweeloo werd 90 millimeter gemeten. Dat is 90 liter per vierkante meter. De hoeveelheid komt ruim uit boven de 70 millimeter die gemiddeld in de hele maand juni in Nederland valt. Dat zei een woordvoerder van het KNMI vandaag tegen het ANP op basis van voorlopige meetresultaten. Ook in Emmen goot het. Daar viel 60 millimeter. In de omgeving van Enschede en Almelo was het ook raak. Daar stegen de regenmeters tot ongeveer 50 millimeter. Door de zware buien, waarvoor het KNMI waarschuwde, stonden gisteren straten en kelders blank en liepen riolen over. Ook vandaag regende het in delen van het land fors.

Opdrachtgever drugskoeriers opgepakt

SCHIPHOL — In een onderzoek naar drugshandel vanuit Zuid-Amerika naar Nederland heeft de marechaussee een mogelijke opdrachtgever van drugskoeriers opgepakt. Het is een 36-jarige man uit Purmerend, maakte ze vandaag bekend. Naast de man zijn nog drie vrouwen (een van 34 en twee van 35 jaar) aangehouden op verdenking van het invoeren van verdovende middelen en witwassen. Ook zijn hun woningen in Purmerend en Almere doorzocht. De 36-jarige hoofdverdachte zit nog vast, zei een woordvoerder van de marechaussee. De vrouwelijke verdachten zijn naar huis gestuurd in afwachting van hun proces. De zegsman sluit meer aanhoudingen niet uit. Een rechercheteam van de marechaussee begon eind vorig jaar een onderzoek, nadat een aantal drugskoeriers met cocaïne tegen de lamp was gelopen. Jaarlijks worden zo'n 1000 smokkelaars van verdovende middelen opgepakt op de luchthaven, vertelde de zegsman. "We zijn blij dat we nu niet alleen de koerier van de drugs onderscheppen, maar ook na onderzoek bij de mogelijke opdrachtgever zijn gekomen."

Politie vindt 50 kilo cocaïne in oldtimer



De drugs zaten verstopt in een ruimte achter de leuning van de achterbank.



Foto: OM Rotterdam

ROTTERDAM — De Rotterdamse politie heeft dinsdag in een oldtimer in een Amsterdamse loods 50 kilo cocaïne gevonden. In verband met deze vondst zijn ook drie mannen aangehouden, laat het Openbaar Ministerie (OM) in Rotterdam vandaag weten.

De oldtimer kwam verpakt in een container vanuit Uruguay naar Rotterdam, om vervolgens naar een expeditiebedrijf in Amsterdam te

worden vervoerd. Dinsdag werd de auto afgehaald door een 69-jarige Amsterdammer, die de auto had ingetield. Hij werd daarbij ver-

gezeld door twee mannen uit Uruguay van 48 en 34 jaar, meldt het OM.

De harddrugs zaten verstopt in een speciale ruimte achter de achterbank van de automobiel. Toen de drie mannen deze ruimte wilden ontmantelen, viel de politie binnen. In de loods zijn nog twee old-

timers voorlopig in beslag genomen. De andere wordt in ieder geval al verkocht via Domeinen Roerende Zaken.

De coke had een straatwaarde van bijna 2 miljoen euro. De drie verdachten werden vandaag voorgeleid aan de rechter-commissaris in Rotterdam.

‘Second love stookt in huwelijken’

DEN HAAG — Reclame van de website Second Love roept getrouwde mensen op om vreemd te gaan en is daarom in strijd met de wet en het goed fatsoen. Dat stelt SGP-jongeren. De jongerenorganisatie van de christelijke partij heeft vandaag een klacht bij de Reclame Code Commissie ingediend tegen een radiospotje van de site.

"De reclame is in strijd met basale normen, die voor het functioneren van de samenleving van fundamenteel belang zijn", aldus de politiek voorzitter van SGP-jongeren, Martin de Jong, in een brief aan de commissie. "Reclame voor bedrog en overspel kunnen we niet hebben. Second Love stookt doelbewust in goede huwelijken, met alle gevolgen van dien." Op de website Second Love kunnen mensen met een relatie iemand vinden voor een affaire. Volgens SGP-jongeren is de reclameuiting niet alleen in strijd

met het goed fatsoen, maar druist deze ook nog eens in tegen de wet. "In artikel 1:81 van het Burgerlijk Wetboek staat dat echtgenoten elkaar getrouwheid, hulp en bijstand verschuldigd zijn."

De SGP stelde al eerder Kamervragen over reclame op de website. Staatssecretaris Martin van Rijn (Volksgezondheid) antwoordde daar toen op dat relaties tot het privé-domein behoren en dat mensen zelf moeten bepalen hoe ze die relaties invullen.

Vliegreizigers moeten openstaande boetes betalen

SCHIPHOL — Steeds meer vliegreizigers moeten op Schiphol eerst een openstaande boete betalen voor ze verder mogen reizen. Sommigen kunnen dat echter niet en missen daardoor hun vlucht, bevestigde een woordvoerder van de Koninklijke Marechaussee vandaag.

Alleen al in de eerste helft van dit jaar incasseerde de marechaussee bijna 450.000 euro, 20 procent

meer dan vorig jaar. In totaal werd in 2012 op Schiphol ruim 1,2 miljoen euro alsnog voldaan. De vakan-

tiemaanden juli en augustus moeten nu nog komen. Een verklaring voor de stijging is er niet. Vorig jaar kregen ruim 7200 mensen bij de paspoortcontrole op Schiphol te horen dat ze gesignaleerd waren omdat ze hun boetes niet hadden betaald. Het gaat om reizigers die naar een

land buiten de Europese Unie willen. De bedragen variëren van een paar tientjes tot soms wel tienduizenden euro's. De meesten trekken direct hun portemonnee. Maar er zijn ook mensen die niet direct kunnen betalen. Vorig jaar misten daardoor zo'n 700 mensen hun vlucht.



WORK WITH THE BEST

BUCUTI & TARA BEACH RESORTS IS ONLY ARUBAN RESORT THAT IS PROUD RECIPIENT OF:

Conde Nast Gold List - World's Best Places to Stay 2013

"Best Hotels 2013" - TripAdvisor Traveller's Choice

"Most Romantic Hotels in Caribbean" - TripAdvisor Traveller's Choice 2013

OFFERING EXCELLENT BENEFITS:

Competitive salaries

Pension plan

Health, disability and life insurance

Dental & Vision insurance

Daily transportation allowance

Saving plans and Loan availability

Complimentary shift meal

BASIC REQUIREMENTS:

Flexible work hours (evenings, weekends, holidays)

Work in Drug Free environment

Aruban or valid work permit

Interested in preserving the environment

FRONT OFFICE MANAGER

- Minimum 2 years experience in similar position with hotel or time-share operation
- Proven track record of effective control, staff supervision and training methods
- Organized and strong ability to prioritize and multi-task
- Computer and PMS knowledge recommended
- Fluent in English, and Dutch or German

Please send resume by Email: jobs@bucuti.com or Fax: 582-5272 or call 583-1100 ext 136 for appointment

Before applying, please register at DPL

E miembro mas special di cas tin chens di paga bo hipoteca pa 1 año!

PA PARTICIPA

- Cumpra un (1) of mas producto di Puppy Chow, Little Bites of Dog Chow na un bator di Afl 40 of mas
- Scirbi: Nomber, adres y telefon patras di e recibo.
- Deposita na supermercado participante, Bestial Pet House of na Compra.

DOG CHOW KNOWS HE'S MORE THAN A DOG. HE'S PART OF YOUR FAMILY.

*Promocion di regalo. Limite di 11. Promocion ta valida - busca un pet shop participante di Afl 11000 - na Aruba. Pa mas informacion ta bisa nos na www.facebook.com/dogchowcompany

PURINA
Your life. Our Passion.

EURO

Positief

AMSTERDAM — De Europese aandelenmarkten krabbelen vandaag weer wat op na de forse verliesbeurt van een dag eerder. De stemming werd gesteund door koersherstel in Japan en hogere Amerikaanse openingsindicatoren. Beleggers bleven wel voorzichtig vanwege de vrees dat het Amerikaanse stimuleringsprogramma later dit jaar zal worden afgebouwd.

“We krabbelen een beetje op, maar echt overtuigend is het niet. We hebben een behoorlijke tik gekregen, waarbij de AEX de jaarwinst weer moest inleveren. De grote dalers van de afgelopen dagen worden vandaag weer opgepikt, maar de markten blijven nerveus. Ook borrelt het Griekse probleem weer op. In de VS valt het allemaal nog mee. Daar is wel een paar procent van de top af, maar staan ze voor het hele jaar nog positief”, zegt handelaar Cees Smit van Today's Beheer.

De AEX-index in Amsterdam noteerde aan het einde van de ochtend 0,8 procent hoger op 344,54 punten. De MidKap klom ook 0,8 procent, tot 527,68 punten. De beurzen in Parijs, Londen en Frankfurt stegen tussen 0,6 en 1,1 procent.

De prijs van Amerikaanse olie steeg 0,5 procent tot 95,58 dollar per vat. Brentolie werd 0,8 procent duurder, op 102,92 dollar. De euro was 1,3225 dollar waard, tegen 1,3200 dollar bij het slot van de Europese beurzen gisteren. De munt was vandaag op Curaçao 2,3947 gulden waard, tegen 2,3984 gulden gisteren.

TOKIO

Herstel

TOKIO — De effectenbeurs in Tokio is vandaag hoger gesloten. De Japanse beurs ging in navolging van de koersverliezen op Wall Street lager van start maar wist in het laatste uur van de handel te herstellen. Beleggers gingen voorzichtig op zoek naar koopjes. De Nikkei eindigde uiteindelijk 1,7 procent hoger op 13.230,13 punten. Ondanks alle tumult op de wereldwijde aandelenmarkten wist de Japanse hoofdindex deze week ruim 4 procent te winnen. De Nikkei kende daarmee de eerste positieve handelsweek na vier verliesweken op rij.

Elders in het Verre Oosten gingen de belangrijkste aandelenmarkten omlaag. De vrees voor de afbouw van het steunprogramma in de VS en de bezorgdheid over een afzakende economische groei in China hielden de markten in de greep. In Hongkong noteerde de Hang Seng-index 0,1 procent lager in de middaghandel. De Kospi in Seoul daalde 1,5 procent. In Sydney verloor de All Ordinaries 0,4 procent.

WALL STREET

Hoger

NEW YORK — De aandelenmarkten in New York wisten vandaag wat te herstellen na de stevige verliezen van de afgelopen twee dagen. Beleggers leken te zijn gekomen van de ergste schrik over de afbouw van het stimuleringsbeleid in de Verenigde Staten en gingen voorzichtig op zoek naar koopjes.

De Dow-Jonesindex noteerde na enige minuten handelen 0,5 procent hoger op 14.827 punten. De brede S&P 500 steeg 0,5 procent tot 1596 punten en de technologiebeurs Nasdaq klom 0,1 procent tot 3368 punten. Oracle zakte 9 procent. De Amerikaanse softwaremaker bracht gisteren nabehurs de resultaten over het vierde kwartaal van het gebroken boekjaar naar buiten. De winst lag in de lijn der verwachting van analisten. De omzet viel echter tegen.

Michael Dell verdedigt overnameplan

ROUND ROCK — Computerfabrikant Dell is het meest gebaat bij een toekomst in private handen. Dat stelde topman en oprichter Michael Dell, die het bedrijf samen met investeringsmaatschappij Silver Lake van de beurs wil halen, vandaag in een presentatie voor investeerders.

Volgens Dell staat het bedrijf dat hij bijna dertig jaar geleden oprichtte voor de enorme uitdaging om mee te gaan in de snelle veranderingen in de computermarkt. Dat vergt fikse investeringen die de winstgevendheid op korte termijn fors onder druk zetten, waarschuwde de topman.

Volgens Dell kan het bedrijf die omslag het beste maken in private handen en niet als beursgenoteerde onderneming. De beurskoers kan door de lagere winstgevendheid onder druk komen te staan, en dat is slecht voor het vertrouwen van consumenten en de eigen werknemers, aldus de topman.

Investeerder Carl Icahn heeft een belang in Dell opgebouwd en verzet zich tegen de overname, waarmee een bedrag van 24,4 miljard dollar (18,5 miljard euro) gemoeid is. Hij wil dat het bedrijf genoteerd blijft en met geleend geld een forse uitkering doet aan de aandeelhouders.

Dell wees op de risico's van dat plan. Het bedrijf zou opgezadeld worden met een veel hogere schuld en mede daardoor minder goed in staat zijn economische te

genwind het hoofd te bieden. De aandeelhouders mogen op 18 juli stemmen over de toekomst van de computermaker.

Dell noemde het huidige bod van 13,65 dollar per aandeel het hoogst haalbare. Andere partijen die belangstelling toonden om het bedrijf over te nemen, boden volgens hem minder. Icahn stelt dat zijn plan de aandeelhouders meer waarde oplevert, omdat zij er naast een zak geld ook een belang in Dell aan overhouden.

‘Gadgets straks langer aan in het vliegtuig’



Foto: Getty Images

Interferentie van elektronische apparaten zouden belangrijke systemen in het vliegtuig niet meer storen.

NEW YORK — De Amerikaanse federale luchtvaartdienst FAA wil de regels voor het gebruik van elektronische apparatuur aan boord van vliegtuigen versoepelen. Dat meldde zakenkrant The Wall Street Journal vandaag op zijn website.

Volgens de krant hoeven vliegtuigpassagiers binnenkort niet meer al hun gadgets uit te zetten tijdens het taxiën, opstijgen en landen. Nu moet alle elektronische apparatuur uitgeschakeld zijn vanaf het moment dat de deuren dichtgaan, totdat

het vliegtuig een hoogte van 10.000 voet (circa 3 kilometer) bereikt. De regels die dat voorschrijven, stammen uit de jaren zestig. De vrees was destijds dat interferentie van elektronische apparaten belangrijke systemen in het

vliegtuig zou kunnen storen. Maar sindsdien zijn zowel vliegtuigen als apparaten zo sterk verbeterd, dat de regels wat de FAA betreft wel wat soepeler kunnen. Mobiel bellen blijft wel verboden, aldus de WSJ. De nieuwe regels van de FAA over het gebruik van elektronica aan boord gaan gelden in de Verenigde Staten. Het is niet gezegd dat andere landen ze overnemen. De Europese organisatie voor

luchtvaartveiligheid EASA houdt de bestaande regels momenteel zelf tegen het licht. Luchtvaartmaatschappijen pleiten wel voor een wereldwijde norm. “Dat zou veel handiger zijn voor ons”, zei topman Alexandre de Juniac van Air France tegen de WSJ. Nu is het volgens hem ‘een nachtmerrie’ om uit te vinden welke regels in welk luchtruim gelden voor het gebruik van bijvoorbeeld mobiele telefoons.

Btw dreigt voor particulier met zonnestroom

RIJSWIJK — Een deel van de ruim 100.000 huiseigenaren met zonnepanelen moet voortaan btw gaan betalen op door henzelf opgewekte stroom. Dat is het gevolg van een uitspraak van het Europese Hof van Justitie in een Oostenrijks geschil over btw op zonnestroom.

Het Hof oordeelde gisteren dat particulieren die zonnestroom produceren in de meeste gevallen als btw-ondernemer moeten worden gezien.

De uitspraak heeft vooral administratieve gevolgen, stellen specialisten van het advocatenkantoor Loyens & Loeff. Waar particulieren in het verleden alleen over de per saldo afgenomen elektriciteit aan het energiebedrijf btw betaalden (salderen van btw), moet daar voortaan in twee richtingen btw in rekening worden gebracht. Iedere

particulier met zonnepanelen zal zich als btw-ondernemer moeten laten inschrijven, nota's versturen en aangifte omzetbelasting moeten doen. Wie per jaar minder dan 1883 euro aan btw verschuldigd is, kan in aanmerking komen voor de kleine ondernemersregeling. Die kan ertoe leiden dat uiteindelijk helemaal geen btw hoeft te worden betaald.

Er is ook een positief aspect. De btw op de aankoop van zonnepanelen mag in begin-

sel worden afgetrokken. Of hetzelfde geldt voor in het verleden aangeschafte zonnepanelen, is nog onduidelijk. “Los van de eventuele teruggave van btw op de aankoop, is het een lastig systeem voor particuliere bezitters van zonnepanelen”, zeggen Niels Muller, belastingdeskundige op energiegebied en Trudy Perie, btw-specialist bij Loyens & Loeff. “Nu heb je er met salderen geen omkijken naar.” Volgens Muller moet de branche zo spoedig mogelijk met de ministeries van Financiën en Economische Zaken overleggen om een praktische oplossing te zoeken. Het systeem betekent extra werk voor zowel de belastingdienst als de particulier.

EU eens over eisen steun banken uit noodfonds

LUXEMBURG — Europese banken moeten in de toekomst een direct beroep kunnen gaan doen op het Europees noodfonds. Over de voorwaarden waaronder de banken dit kunnen, werden de ministers van Financiën van de zeventien eurolanden het gisteren eens. De voorzitter van deze eurogroep, minister Jeroen Dijsselbloem, sprak van een van de belangrijke bouwstenen van een bankenunie.

Het noodfonds (ESM), dat werd opgericht om eurolanden in financiële problemen te ondersteunen, zal 60 miljard euro beschikbaar stellen voor Europese banken. Zo blijft er

voldoende kapitaal over in het noodfonds om in de toekomst mogelijk eurolanden te helpen. Maar Dijsselbloem zei na afloop van het overleg dat het bedrag hoger kan worden

als dat nodig blijkt te zijn. Volgens de directeur van het ESM, Klaus Regling, is de 60 miljard voldoende. Directe steun voor banken (zogenoemde herkapitalisatie) uit het ESM komt er zodat de kosten van het redden van financiële instellingen niet meer op de schouders van de belastingbetaler terechtkomen. Maar herkapitalisatie is alleen mogelijk als er een toezichthouder op de Europese bankensector is.

Eurozone positief over toetreding Letland

LUXEMBURG — De eurolanden zijn positief over de toetreding van Letland tot de eurozone. Dat zei voorzitter Jeroen Dijsselbloem gisteren na afloop van overleg tussen de ministers van Financiën van de zeventien eurolanden (eurogroep).

Het is de bedoeling dat de Baltische staat op 1 januari 2014 de eigen lats inruilt voor de euro. Het is dan het achttiende land dat de Europese munt voert.

Dijsselbloem zei dat Letland zorgen die er bij enkele landen waren, heeft weggenomen.

Zo waren er twijfels over de houdbaarheid van de overheidsfinanciën en schuld op langere termijn en waren er vraagtekens over de grote hoeveelheid buitenlandse geld bij de Letse banken. In een brief aan de eurogroep heeft Letland duidelijk gemaakt dat het deze zaak blijvend zal aanpakken en scherp in de gaten zal houden.

Grote oliedeaal tussen Rusland en China

SINT PETERSBURG — De Russische oliemaatschappij Rosneft heeft een omvangrijk contract gesloten met China voor de levering van 365 miljoen ton olie in de komende 25 jaar. De geschatte waarde van de overeenkomst is 270 miljard dollar, zo'n 205 miljard euro.

Dat heeft Rosneft-baas Igor Setsjin laten weten, melden verscheidene media vandaag. Hiermee verdubbelt Rusland zijn leveringen aan China. Nu al gaan

per dag zo'n 300.000 vaten Russische olie naar het Aziatische land. Geheel Azië is inmiddels goed voor bijna 20 procent van de export van Russische olie, terwijl de leveringen aan Europa juist flink zijn afgenomen.

Volgens bronnen rond de overeenkomst zou China bereid zijn om een aanzienlijk deel van het totale bedrag vooruit te betalen. Rosneft krijgt daarmee zo'n 30 tot 60 miljard dollar in handen, waarmee het oliebedrijf investeringen kan doen om zijn productie te verhogen.

Sprint overtreft bod Dish op Clearwire

NEW YORK — Het Amerikaanse telecomconcern Sprint Nextel heeft zijn bod op 50 procent van de aandelen in Clearwire verhoogd van 3,40 dollar naar 5 dollar per stuk. Daarmee overtreft Sprint, dat al een belang van 50 procent in de breedbandaanbieder bezit, een concurrerend bod van Dish Networks.

Die aanbieder van satelliettelevisie verhoogde eind mei zijn bod van 3,30 dollar naar 4,40 dollar per aandeel Clearwire.

Het bestuur van Clearwire schaarde zich gisteren achter het bod van Sprint, nadat het eerder het verhoogde bod van Dish had aanbevolen bij zijn aandeelhouders. Sprint liet weten dat ook een aantal aandeel-

houders van Clearwire het nieuwe bod steunt. Mount Kellett Capital Management, Glenview Capital Management, Chesapeake Partners Management en Highside Capital Management zullen hun aandelen Clearwire verkopen aan Sprint, ongeacht of dat bedrijf slaagt in de beoogde overname.

Dish bracht in april een bod uit op Sprint ter waarde van 25,5 miljard dollar. Kort daarop kwam de Japanse Softbank met een tegenbod van 20,1 miljard dollar op 70 procent van de aandelen Sprint. Afgelopen woensdag maakte Dish bekend af te zien van een verhoging van zijn bod. De Japanners, die hun bod inmiddels verhoogden tot 21,6 miljard dollar, zijn daardoor de enige gedigide.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	21-Jun		PREV.	21-Jun		
DOW JONES	14758.32	14726.00	AEX	341.88	337.64		
S&P 500 INDEX	1588.19	1580.02	AEGON NV	5.09	5.04		
NASDAQ	3364.64	3339.21	AGEAS	27.91	26.87		
AMAZON.COM INC	273.44	271.36	AHOLD NV	11.60	11.38		
AMERICAN EXPRESS	72.92	73.03	ASTORIA FINL	10.28	10.43		
APPLE INC	416.84	411.07	AKZO NOBEL	44.91	44.01		
AT&T INC	34.35	34.19	ASML HOLDING NV	58.84	58.04		
BERKSHIRE HATH-B	111.41	111.51	CORIO NV	31.61	30.76		
CISCO SYSTEMS	24.44	24.45	DANONE	55.12	56.23		
CITIGROUP INC	47.90	46.49	DSM (KONIN)	50.35	49.63		
WALT DISNEY CO	61.98	62.20	HAL TRUST	95.50	96.55		
EBAY INC	50.75	50.58	HEINEKEN NV	49.31	49.42		
GENERAL ELECTRIC	23.25	23.28	ING GROEP NV	6.91	6.72		
GOOGLE INC CL A	884.74	877.23	ROYAL INTECH NV	5.80	5.85		
HEWLETT-PACKARD	24.72	24.39	KPN (KONIN) NV	1.49	1.49		
HOME DEPOT INC	73.87	73.34	KONINKLUKE PHIL	21.31	20.95		
IBM	197.35	194.67	POSTNL NV	2.12	2.14		
INTEL CORP	24.19	24.20	REED ELSEVIER	12.53	12.39		
JOHNSON&JOHNSON	82.82	82.91	REXEL SA	17.28	16.87		
MEDTRONIC INC	51.19	51.88	ROBOCO	25.38	24.95		
MICROSOFT CORP	33.49	33.26	ROLINCO NV	22.54	22.22		
3M CO	108.78	109.11	RORENTO	53.85	53.38		
PFIZER INC	26.84	26.67	ROYAL DUTCH-SHA	24.38	24.24		
PROCTER & GAMBLE	75.25	75.95	TOMTOM	3.38	3.83		
ROYAL DUTCH-ADR	64.29	63.95	UNILEVER NV-CVA	29.30	29.27		
SCHLUMBERGER LTD	72.14	72.30	WISSANEN NV	2.97	2.87		
SPRINT NEXTEL CO	7.07	6.95	WOLTERS KLUWER	16.10	15.89		
TEXAS INSTRUMENT	34.70	34.70	WP-STEWART HLDGS	249.09	242.78		
TIME WARNER INC	56.32	56.06	WOLTERS KLUWER	16.10	15.89		
VISA INC-CLASS A	178.46	179.36	WOLTERS KLUWER	16.10	15.89		
ETF's	PREV.	21-Jun	US DOLLAR FUNDS	PREV.	21-Jun		
ISHARES-DJ DIV	62.87	62.94	MONEY MARKET	13.0620	13.0622		
ISHARES-EMG MKT	36.88	37.02	GLOBAL GROWTH	2.0568	2.0569		
ISHARES-MSCI PAC	42.72	42.83	US GROWTH	9.8643	9.8510		
ISHARES-RS 3000	94.71	94.28	CANADIAN GROWTH	2.9231	2.8128		
ISHARES-S&P500 GR	83.61	83.30	CURRENCIES	PREV.	21-Jun		
ISHARES-S&P EURO	39.96	39.43	YEN/USD	97.910	97.590		
POWERSHARES DB C	25.59	25.39	EUR/USD	1.324	1.312		
POWERSH-QQQ	71.03	70.17	CAN/USD	1.036	1.047		
SPDR S&P MID 400	207.71	205.72	GBP/USD	1.548	1.540		
SPDR S&P 600 SMA	85.46	84.59	COMMODITIES	PREV.	21-Jun		
FUNDS	PREV.	21-Jun	OIL WTI	95.14	93.35		
BLACKROCK GBL ALL	46.19	45.32	GOLD	1285.05	1292.11		
TEMPLETON GBL BND	22.99	22.99	SILVER	19.71	19.96		
			WHEAT	707.75	707.50		

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB

MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lao Capriles Banking Center, Schollegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis



Stierenrace in India



Foto: AFP

Indiase boeren houden een stierenrace in een rijstveld tijdens het moessonfestival in Altekhali, nabij Calcutta. Ze geloven dat racen met de stieren, voordat ze gaan ploegen, zorgt voor goede regenbuien en een betere oogst. Meer dan honderd stieren uit het dorp en omliggende dorpen doen mee tijdens dit tweedaagse evenement.

Star Trek-bedenker de ruimte in

Star Trek-bedenker Gene Roddenberry gaat jaren na zijn overlijden zelf de ruimte in. De as van Roddenberry en zijn vrouw wordt volgend jaar in een baan om de zon gebracht, maakte ruimtevaartbedrijf Celestis

gisteren bekend. Fans van Roddenberry kunnen live meekijken tijdens de vlucht. Zijn as wordt vervoerd in een op zonne-energie werkend ruimteschip, dat is voorzien van camera's. De beelden kunnen via internet wor-

den bekeken. Ook de as van acteur James Doohan gaat mee de ruimte in. Hij speelde de technicus Scotty in de oorspronkelijke Star Trek. Het is de niet de eerste keer dat de sciencefiction-iconen de aarde verlaten. Zo bracht

een toestel van Celestis de overblijfselen van Roddenberry al in 1997 enige tijd in een baan om de aarde. Ook een urn met een deel van de as van Doohan ging eerder al op een 'star trek' (reis langs de sterren).

Huisbazen 'uit de hel'

Een echtpaar, dat huurders in het Californische San Francisco terroriseerde, heeft schuld bekend en krijgt naar verwachting slechts vier jaar cel voor hun bizarre pogingen om van huurders af te komen. Dit hebben advocaten en justitie in de stad woensdag afgesproken. Californische media hebben Nicole en Kip Macy 'de huisbazen uit de hel' genoemd. Beiden hadden een goede baan en kochten in 2005 een pand in een buurt die steeds populairder werd. Ze wilden het renoveren en opsplitsen in appartementen. Hun enige probleem was dat er huurders in zaten. Volgens de

advocaat van Kip voelde hij zich 'door de huurbescherming in de stad volkomen in een hoek gedrongen'. Maar daar hebben Kip en Nicole iets aan proberen te doen: ze bedreigden en bestalen huurders, smeerden lijm in sloten, zaagden gaten in vloeren en sloten vaak gas, water en licht af. De campagne tegen de bewoners begon nadat een poging om een huurder via de rechter uit te zetten, was mislukt. Kip zaagde voor de eerste maal een gat in een vloer en Nicole begon een e-mail-account op naam van hun eerste slachtoffer. Ze nam namens hem ontslag bij zijn werk. Het paar brak ook in

bij huurders en stal geld en juwelen of dompelde kleding in ammoniak. Ze riepen ook de hulp in van een deskundige om het pand zo te verzwakken dat het onbewoonbaar kon worden verklaard. Ze zaagden toen een draagbalk door. Ze werden in 2008 aangeklaagd en vluchtten voor hun veroordeling naar Italië. Daar zijn de huisbazen in 2011 aangehouden. Na fel verzet tegen hun uitlevering belandden ze in mei vorig jaar in een Amerikaanse cel. Ze hebben geen werk meer, zijn niet langer eigenaar van het pand en moeten de voormalige huurders schadevergoedingen betalen.

Gelddouche in bioscoop

De bezoekers van een voorpremière van de nieuwe film 'Now You See Me' in bioscoop De Munt in Amsterdam kregen gisteravond verrast op toen er tijdens de film bankbiljetten door de zaal werden geschoten. Tijdens een scène in de film waarin een groep bankrovers de buit verspreidt onder het publiek van een illusionistenshow, werden er als promotiestunt ook in de zaal in De Munt opeens bankbiljetten door de zaal geschoten. Now You See Me, met in de hoofdrollen Woody Harrelson, Jesse Eisenberg en Dave Franco, draait vanaf deze week in de Nederlandse bioscopen. Distributeur Entertainment One kondigt aan binnen twee weken nogmaals een soortgelijke stunt te zullen doen. Alleen wordt niet van tevoren verteld waar in Nederland deze actie wordt herhaald.

Peuter opgevangen

Voorbijgangers hebben een tweejarig Chinees meisje opgevangen, nadat ze van de vijfde verdieping van een gebouw was gevallen. Beveiligingscamera's registreerden de redding, de Chinese staatszender CCTV zond de beelden gisteren uit. De slapende peuter was door haar ouders in het gebouw in Ninghai in het oosten van China achtergelaten. Toen ze wakker werd, kroop ze door het openstaande raam en viel naar buiten. Omdat ze huilde, merkten werknemers van een koeriersbedrijf in de buurt het meisje op en konden ze haar opvangen. Twee mannen zijn door de redding lichtgewond geraakt. Het meisje hield er alleen een schaafwond aan over.

Foto: Ken Wong

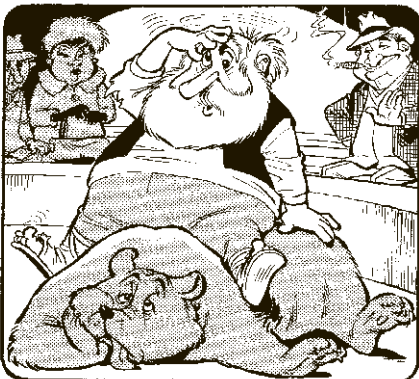
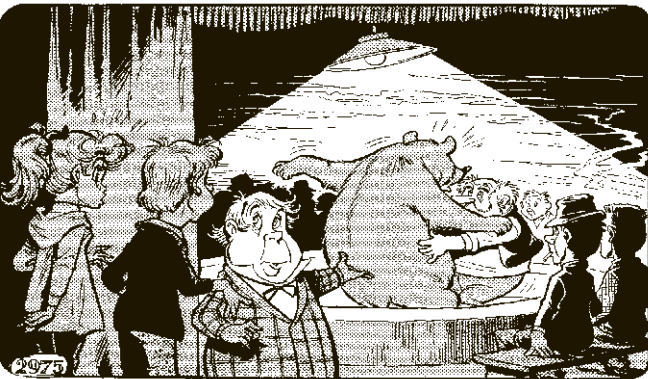


Foto: Ken Wong

Theoline Chundro-van Dun werd afgelopen dinsdag 100 jaar en dat werd gevierd in het bijzijn van haar kinderen, kleinkinderen en achterkleinkinderen. Sinds 1939 woont zij op Curaçao. In Suriname, waar zij vandaan komt, runde zij vroeger samen met haar man een pluimveezaak. Een 'pabien di kurason' voor deze honderdjarige overgrootmoeder.

KONING HOLLEWIJN EN DE HEPPINGS

Door Marten Toonder



Asmodeus kwam achter de kassa vandaan en leidde Pieper en Wiebeline persoonlijk een rokerig, donker zaaltje binnen, waar de oude heer Rubarber met de beer aan het vechten was. "Opoe zal het niet lang meer volhouden, bleke maantrol!" zei Pieper. "Aldoor die heppings en nog steeds geen vis, zodoende." Asmodeus knikte zorgelijk. "Dat vreesde ik reeds," sprak hij. "En ook déze voorstelling heeft helaas zijn langste tijd gehad.

Dat vechten met de beer is nogal slopend." "Gompie, nou zeg," zuchtte Wiebel. "Arme Opa! Hij houdt het vast niet lang meer uit." "Hij wel," weerlegde Asmodeus, "maar die beer niet!" De waarheid van deze woorden bleek al gauw. Na een warreling van vuisten en klauwen kwam er plots een einde aan de strijd. Opa keek bezorgd naar zijn verslagen tegenstander en schudde het hoofd. "Laatste keer," zei hij somber. "Beer is niet best."

Ontploffende stoepen

In Londen zijn sinds vorig jaar zeker vijf mensen gewond geraakt door 'ontploffende stoepen'. Dat meldt CNN. Mogelijk ontstaan de ondergrondse explosies door water of gas dat in elektriciteitskabels terechtkomt. De Britse veiligheidsautoriteit laat het fenomeen onderzoeken. In mei 2012 raakten drie vrouwen zwaargewond bij een ontploffing in Edgware Road. Het lichaam van een van hen was voor 20 procent verbrand. Later veroorzaak-

ten twee soortgelijke incidenten onder meer een whiplash bij één slachtoffer. Energiebedrijf UK Power Networks zegt 'relatief weinig problemen' met bedrading te hebben. De organisatie heeft zo'n 36.000 kilometer kabels onder de straten van Londen liggen. Sinds augustus zijn er in totaal 45 incidenten geteld, waaronder vlammen die oplaaiden uit een put of rondvliegende deksels die schade veroorzaakten aan naastgelegen huizen of auto's.

Australische droombanen

De toeristenorganisatie Tourism Australia heeft zes mensen uit 330.000 sollicitanten gekozen voor een vakantiebaan van een half jaar in Australië. Dat meldde de Australische zender ABC vandaag. De organisatie startte in maart de 'Beste baan van de wereld'-wedstrijd, waarbij de winnaars een baantje in de toeristische sector in Australië krijgen als 'outback adventurer', 'wildlife caretaker', 'park ranger'

en 'lifestyle photographer'. De sollicitanten maakten een video van 30 seconden. Uit de video moest blijken waarom zij geschikt zijn voor de baan. Mensen uit 196 landen deden mee. De jury deed er twee maanden over om alle video's te beoordelen. De winnaars komen uit de Verenigde Staten, Brazilië, Ierland, Frankrijk, Engeland en Canada. Ze zullen in augustus aan hun droombaan beginnen.

Fatale parkeermanoeuvre

achter de auto instructies gaf. De vrouw was nogal onervaren, want ze had haar rijbewijs pas enkele weken eerder behaald. Bij de manoeuvre gaf de bestuurster veel te veel gas en

reed ze manlief te pletter. Zelf overleed ze omdat haar hoofd tegen de zijmuur van de garagebox knalde. Ze reed namelijk achterom kijkend, met haar hoofd buiten het voertuig en met het

portier geopend naar achteren. Het paar laat twee kinderen achter, meldt *The South China Morning Post*, die tevens beeldmateriaal heeft van het incident.

FMS viert 26-jarig jubileum

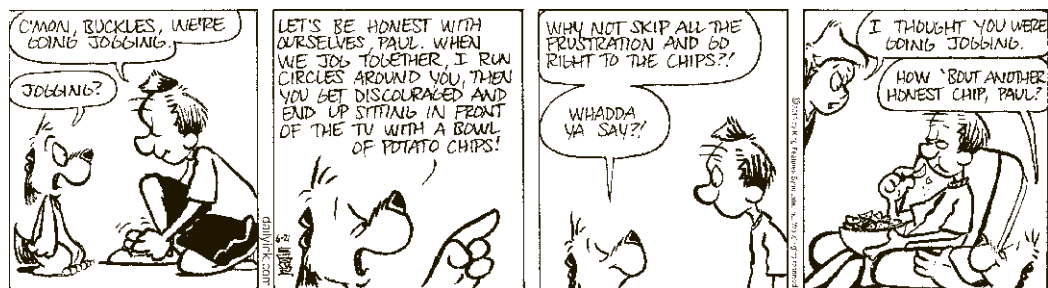


Foto: FMS

De Fundashon Material pa Skol (FMS) heeft onlangs haar 26-jarig bestaan gevierd met een personeelsuitje, waarbij het accent lag op de vorming van het personeel. De dag begon met een kantoorontbijt, gevolgd door een autorit naar Landhuis Groot Sta. Martha. Daar leerden de werknemers van FMS hoe ze feedback kunnen geven en hoe ze op feedback moeten reageren.

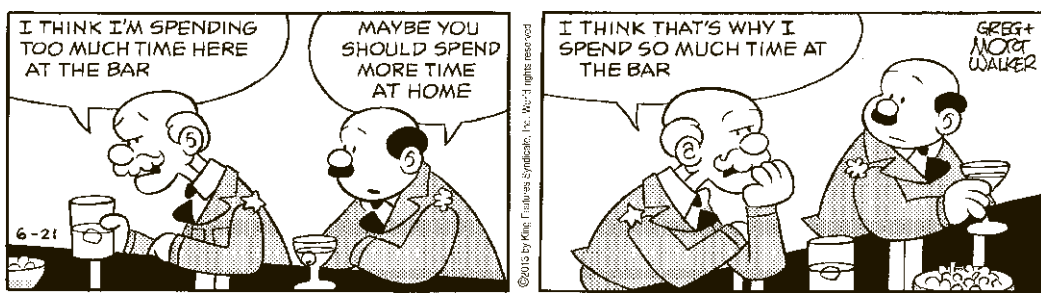
BUCKLES

By David Gilbert



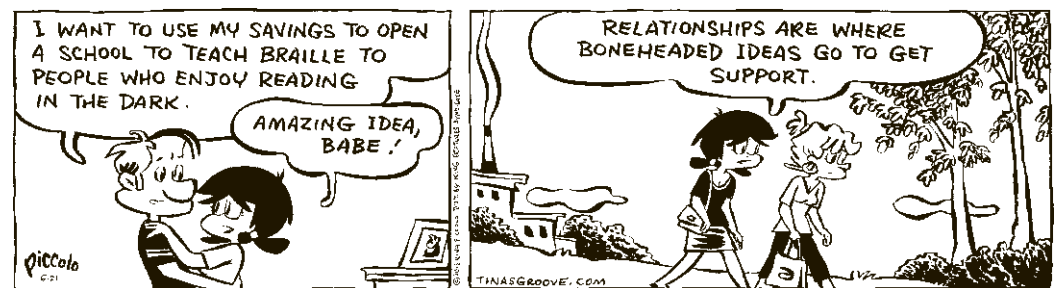
BEETLE BAILY

By Mort Walker



TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Buurlanden stikken in rook uit Indonesië

SINGAPORE — Singapore en Maleisië zijn de verstikkende rook van branden op het Indonesische eiland Sumatra compleet zat. De luchtvervuiling breekt records en de landen eisen een oplossing van Indonesië. De luchtvervuiling in Singapore doorbrak vandaag de grens van 400 op de Pollutant Standards Index (PSI). Een score tussen 201 en 300 wordt al beschouwd als ‘zeer ongezond’.

De Indonesische nevelen verstikken inmiddels de economie van het land. Sommige toeristenplekken blijven dicht en kantoorpersoneel mag thuisblijven. In buurland Maleisië zijn tienduizenden scholieren vrij – door de rook zijn enkele honderden scholen gesloten. De rook van Sumatra is een jaarlijks terugkerend probleem. In Indonesië worden bossen illegaal in brand gestoken om plaats te maken voor palmolieplantages. Maar deze keer zijn de branden en overlast erger dan ooit. Premier Lee Hsien Loong van Singapore stak de bevolking, die massaal mondmaskers inslaat, een hart onder de riem: “We komen er samen wel doorheen.” Hij heeft de Indonesische president Susilo Bambang Yudhoyono een brief geschreven

waarin hij hulp aanbiedt bij het blussen van de branden. Gisteren gooide Indonesië nog olie op het vuur door te zeggen dat Singapore zich aanstelt. “Singapore moet zich niet als een kind gedragen en zoveel lawaai maken”, aldus de Indonesische minister Agung Laksono. Vandaag voerden Indonesische vliegtuigen wel ‘waterbombardeementen’ uit boven de branden.

Schuld Indonesië legt de schuld van de bosbranden op het Indonesische eiland Sumatra bij acht bedrijven. Dat heeft een adviseur van de Indonesische president Susilo Bambang Yudhoyono vandaag gezegd. “Het merendeel van de brandhaarden ligt in de provincie Riau, in het werkgebied van de bedrijven April



Indonesië vond gisteren dat Singapore zich aanstelt.

en Sinar Mas”, zegt de adviseur. De grote internationale concerns Asia Pacific Resources International (April) en Sinar Mas Agro Resources and Technology (Smart) worden expliciet genoemd. Zij behe-

ren onder meer plantages op Sumatra. Onduidelijk is welke andere bedrijven worden onderzocht. Vermoedelijk gaat het om bedrijven in de palmolie-industrie, een miljardenbranche op Sumatra.

Concern April reageerde in een verklaring op de beschuldigingen. Het bedrijf meldt ‘een strikt beleid tegen bosbranden’ te voeren. Volgens een woordvoerder van Smart zijn er op hun gebied geen branden ontstaan.

Haags VN-hof moet bedreigde walvissen redden

DEN HAAG — De Japanse jacht op bedreigde walvissen is in strijd met het volkenrecht. Dit stelt althans Australië in de klacht die het in 2010 indiende bij het Internationaal Gerechtshof. Woensdag begint de mondelinge behandeling van de zaak in het Haagse Vredespaleis.

Officieel vangen de Japanners walvissen voor wetenschappelijk onderzoek, maar volgens dierenbeschermers eten ze de beesten gewoon op. Volgens Australië schendt Japan de Internationale Conventie voor de Regulering van de Walvisvangst uit 1946. Die beoogt de walvisstand van bedreigde soorten op peil te houden. In 1986 werd een ‘moratorium’ ingesteld: een tijdelijk verbod op de commerciële vangst. Wel mogen beperkte aantallen walvissen worden gevangen voor wetenschappelijk onderzoek. Ook bevat het verdrag een bepaling voor inheemse volkeren voor wie de consumptie van walvissen tot de traditionele leefwijze behoort, zoals eskimo's. Japan heeft een vangstprogramma, Jarpa II, dat officieel

de leefomstandigheden van bultruggen en gewone walvissen in het zuidpoolgebied wetenschappelijk onderzoekt. Volgens Australië is het aantal gevangen zeezoogdieren (volgens planning 1035 per jaar) te groot om gerechtvaardigd te worden door die onderzoeksdoelstelling. Australië stelt dat Japan ook andere internationale verdragen schendt, zoals de Conventie over de Internationale Handel in Bedreigde Diersoorten en de Biodiversiteitsconventie. Australië wil dan ook dat het Internationaal Gerechtshof Japan beveelt Jarpa II te staken en alle verstrekte vergunningen voor de walvisvangst in te trekken. Milieuorganisatie Greenpeace deelde eerder deze maand mee dat Japan dit jaar 551 walvissen heeft gedood in het internationaal erkende reservaat in het zuidpoolgebied. Dat zijn er 100 meer dan het aantal dat Japan drie jaar geleden schoot. Het walvisjachtseizoen 2013 is nu voorbij. De mondelinge behandeling van de Australische klacht tegen Japan duurt drie weken. Nieuw-Zeeland heeft zich als belanghebbende partij in de zaak gevoegd.

Foto: AFP

Obama wil James Comey als FBI-chef



Foto: AP

WASHINGTON — De Amerikaanse president Barack Obama draagt de Republikein James Comey vandaag voor als nieuwe directeur van de federale recherche- en inlichtingendienst FBI. Dat hebben bronnen rond het Witte Huis gisteren gemeld. Comey werd eind mei al genoemd als opvolger van Robert Mueller, die kort voor de aanslagen van 11 september 2001 aan het roer van de politiedienst kwam te staan. Die berichten werden toen niet bevestigd. De 68-jarige Mueller vertrekt komende herfst als FBI-directeur. Comey was onder president George W. Bush jarenlang topambtenaar op het ministerie van Justitie.

Unhcr verwacht 1 miljoen Syriërs in Turkije

ISTANBUL — De VN-Vluchtelingenorganisatie Unhcr verwacht dat het aantal Syrische vluchtelingen in Turkije zal oplopen tot circa 1 miljoen aan het eind van dit jaar. Dat heeft Carol Batchelor, de vertegenwoordiger van de Unhcr in Turkije, gezegd in de vrijdageditie van de Turkse krant *Hürriyet*.

Batchelor stelde dat er op dit moment ongeveer een half miljoen Syriërs worden opgevangen in Turkije. In 2012 waren dat er 267.000.

Woensdag liet minister van Buitenlandse Zaken Frans Timmermans weten dat Nederland 3 miljoen euro extra beschikbaar stelt voor de opvang van Syrische vluchtelingen. Van het bedrag gaat 2 miljoen euro naar de opvang van Syrische vluchtelingen door de Unhcr.

Daarnaast stelt Nederland 1 miljoen euro beschikbaar voor de opvang van vluchtelingen in Syrië zelf door de Syrische Rode Halve Maan, zusterorganisatie van het Nederlandse Rode Kruis.

BERLIJN — Noodweer heeft de afgelopen nacht in Duitsland veel overlast veroorzaakt. Vanuit het hele land kwamen er bij de autoriteiten meldingen binnen over ondergelopen straten en kelders. Ook vielen er gewonden door omgewaaide bomen of rondvliegende takken.

In Nederbeieren liep een bestuurder van een quad een zware hoofdwond op toen hij door een tak werd geraakt, aldus de politie. In Zuid-Hessen raakte een automobilist zwaargewond door een omvallende boom. In Plankstad waaide een trampoline tegen een auto. De bestuurster bleef ongedeerd. In de aan Nederland grenzende regio was gisteren al een 80-jarige man om het leven gekomen, toen hij probeerde te voorkomen dat zijn kelder volliep met water. Vooral in het zuiden van Duitsland was de overlast door het noodweer groot. Alleen al in het district Karlsruhe kreeg de brandweer gisteravond tussen 21.00 en 23.00 uur circa 650 hulpverzoeken van mensen van wie de kelder was ondergelopen of die met andere vormen van overlast te maken hadden. In Beieren vielen enkele gewonden, doordat de bliksem in verscheidene panden was ingeslagen. Op de Antwerpse ring en op de wegen vanuit Nederland naar Antwerpen stonden vanochtend kilometerslange files door wateroverlast ter hoogte van Antwerpen-Zuid. Op het knooppunt van de Antwerpse ring



Foto: AFP

Ook de scheepvaart ondervond hinder, zoals hier bij een dijkbreuk in Fischbeck.

met de E19 en A12 richting Brussel stonden twee van de drie rijstroken van de afslag onder water.

“Alle problemen werden in feite veroorzaakt door water-

overlast op een kritiek punt, namelijk de brede afslag van de ring naar de E19 en de A12”, zegt Hajo Beeckman van het Vlaams Verkeerscentrum. “Daar is momenteel

maar één rijstrook berijdbaar. De brandweer krijgt het water er moeilijk weg.” Op de ring richting Brussel zat het verkeer vandaag muurvast en ook vanuit

Nederland, de Antwerpse Kempen en Hasselt waren er wachttijden tot meer dan twee uur. De Liefkenshoek-tunnel was richting Gent tolvrij gemaakt.



Colegio Arubano

Vondellaan 14, Tel: 5822005



Entreekaartenverkoop ‘Diploma uitreiking 2013’

VWO 6 (28 juni) en HAVO 5 (29 juni)

Plaats van kaartenverkoop: SMOA kantoor te Colegio Arubano

- Maandag 24 juni 2013 Tijd: 08:30 – 12:30
- Dinsdag 25 juni 2013 Tijd: 10:00 – 14:00
- Donderdag 27 juni 2013 Tijd: 08:30 – 12:30

Belangrijk:

- Geslaagde heeft gratis toegang
- Prijs entreekaart **fl. 60** pp.
- VWO geslaagde kan maximaal 3 kaarten kopen
- HAVO geslaagde kan maximaal 2 kaarten kopen

Verkoop van studiofoto's op de avond van uitreiking.

fl. 25 voor 4 foto's direct verkrijgbaar

Na het officiële gedeelte zal Swingmasters & DJ zorgen voor een feestelijke stemming

- U kunt tijdens de kaartverkoop contant betalen of pinnen (Maestro RBC)

Commissie ‘Diploma-uitreiking 2013’
Colegio Arubano

RICO
IN DE MORGEN
RIJK
COOL FM 98.9 ARUBA

Elke werkdag
van 10am tot 12pm

- Hits van de 80's, 90's, 00's & Nu
- Muziek uit NL, USA, UK & AUA
- Opmerkelijk & Show Biz Nieuws
- Amigoe Nieuws Headlines
- Interviews
- Leuke prijzen
- En veel meer..



facebook.com/ricorijk

COOL FM
Everywhere with you
98.9

CAYA G.F. (BETICO) CROES 23 | ORANJESTAD | ARUBA
T: 5833 100 | E: INFO@COOLARUBA.COM
WWW.COOLARUBA.COM

Vulkaan Etna op Werelderfgoedlijst Unesco

PHNOM-PENH — Unesco heeft de Italiaanse vulkaan Etna en omgeving vandaag toegevoegd aan de Werelderfgoedlijst. De lijst heeft tot doel unieke wereld-erfgoederen te beschermen.

De Etna bevindt zich in het oosten van het eiland Sicilië, is ruim 3300 meter hoog en is de actiefste stratovulkaan ter wereld. Een stratovulkaan is een hoge kegelvormige vulkaan die onder andere is opgebouwd uit lagen van gestolde lava. Naast de Etna is ook het Tadzjikistan National Park op de lijst gekomen, het Chinese deel van de berg-

keten Tian Shan en bijna 4 miljoen hectare Namibische woestijn. Daarnaast is een gebied in de Noord-Mexicaanse Sonorawoestijn toegevoegd en is het beschermingsgebied van het Mount Kenia National Park uitgebreid. Een commissie van de VN-cultuurorganisatie is deze week bijeen voor haar jaarlijkse vergadering in Cambodja. Zij bekijkt

of ruim 30 gebieden met natuurlijk of cultureel erfgoed op de lijst kunnen komen. Daaronder zijn dit jaar geen Nederlandse erfgoederen. Voor de vergadering telde de lijst ruim 950 namen in zeker 150 landen. Nederland staat met negen bezienswaardigheden op de lijst, waaronder de Waddenzee, het Rietveld Schröderhuis en Schokland en omgeving. Gisteren besloot het Werelderfgoedcomité om de zes Syrische sites op de zogeheten lijst van werelderfgoed in gevaar te plaatsen.



Oranje in finale WHL

ROTTERDAM — De Nederlandse hockeysters staan morgen in de finale van de World League in Rotterdam tegenover Duitsland. Oranje won gisteravond zonder al te veel moeite van Nieuw-Zeeland: 5-2.

Bij rust leidde de ploeg van bondscoach Max Caldas met 3-1 door treffers van Margot van Geffen, Kim Lammers en Kelly Jonker. In de tweede helft scoorde Lammers nogmaals. Het laatste Nederlandse doelpunt kwam op naam van Kitty van Male. Eerder op de dag hadden de Duitse vrouwen met het nodige geluk de eindstrijd bereikt ten koste van Zuid-Korea: 3-2. Dat leverde tevens zekerheid op over deelname aan het WK, volgend jaar in Den Haag.

Wawrinka in halve finale

ROSMALEN — Stanislas Wawrinka heeft zich gisteren geplaatst voor de halve finales van het tennistoernooi van Rosmalen. De Zwitser, als tweede geplaatst in Brabant, ontdeed zich in twee sets van de Fransman Jérémy Chardy: 6-4, 7-6. De partij duurde nog geen anderhalf uur. In de halve eindstrijd neemt Wawrinka het vandaag op tegen Guillermo García-López. De Spanjaard versloeg eerder op de dag de Tsjechische qualifier Jan Hernych eenvoudig in twee sets: 6-4 6-1. Wawrinka won begin mei het ATP-toernooi in het Portugese Oeiras.

Bosz: Je eerste meisje vergeet je niet



Foto: Nieuwspoor

Peter Bosz werd gisteren gepresenteerd als nieuwe trainer van Vitesse.

ARNHEM — Peter Bosz is gistermiddag op Papendal officieel gepresenteerd als nieuwe trainer van Vitesse. De 49-jarige oefenmeester is de opvolger van Fred Rutten, die in mei opstapte bij de nummer vier van de eredivisie. Bosz tekent een contract voor twee seizoenen.

Bosz, in 1981 als profvoetballer begonnen bij Vitesse, is verheugd terug te keren bij zijn oude club. “Het is geweldig. Het is net als met je eerste meisje, haar vergeet je ook niet”, aldus Bosz, die zijn assistent Hendrie Krüzen meeneemt van zijn vorige club Heracles Almelo. “We

werken al heel lang samen, Hendrie is erg belangrijk voor mij”, zegt Bosz. De trainer kijkt uit naar de nieuwe uitdaging in Arnhem. “Vitesse timmert aan de weg, hier heb ik ook meer mogelijkheden dan bij Heracles”, doelt Bosz vooral op de financiële bestedingsruimte van zijn

nieuwe club. “Ik verwacht dat er voor het nieuwe seizoen nog nieuwe spelers bijkomen.” Bosz was onder de indruk van het gloednieuwe trainingscomplex op Papendal, waar hij 's ochtends kennismakte met de selectie. “De faciliteiten zijn geweldig. Ik denk dat Vitesse wat betreft de trainingsaccommodatie een voorsprong heeft op de concurrentie. De meeste spelers ken ik al, ook de jeugdspelers heb ik gevolgd omdat mijn zoon hier voetbalt”, aldus Bosz.

houten, samen met Hilaire van der Schueren de ploegleider van dienst. De ex-prof herstelde zich direct. “Meespelen...? Vervang dat spelen maar door doen, want we willen er alles uithalen. Zeker met mannen als Wout Poels en Thomas De Gendt die stilaan hun beste niveau naderen, maar net zo goed met het trio Boy van Poppel, Danny van Poppel en Boeckmans, onze sprinttrein. Ik ben er absoluut niet bang voor dat het Tourtoneel te hoog gegrepen is voor deze jongens.” De volledige selectie van Vacansoleil: Johnny Hoogerland, Wout Poels, Boy van Poppel, Danny van Poppel, Lieuwe Westra, Kris Boeckmans (Bel), Thomas de Gendt (Bel), Juan Antonio Flecha (Spa) en Sergej Lagoetin (Oez). Ploegleiders zijn Hilaire van der Schueren en Aart Vierhouten.

Vacansoleil: Winnen om te overleven

RUCPHEN — Winnen om te overleven is het motto waarmee Vacansoleil-DCM zaterdag 29 juni aan de 100e Tour de France begint. “Het wordt vechten om een ritzege en hopen op een plaats in de top-15 van het klassement”, vatte algemeen manager Daan Luijckx vandaag de doelstellingen samen tijdens de presentatie van de ploeg in Rucphen.

Afgezien van de loodzware opdracht om eindelijk een etappeoverwinning in de wacht te slepen, wacht Luijckx zelf ook een heidens karwei: het is nog altijd niet gelukt een nieuwe hoofdsponsor te strikken. De renners is verteld dat ze hun zaakwaarnemers kunnen inschakelen om een andere werkgever te zoeken. “We beleven het moeilijkste seizoen sinds de start van dit project”, aldus Luijckx. “Op sportief vlak zijn er niet eerder zoveel blessures geweest, die het team hebben verzwakt. En wat de situatie op het sponsorniveau betreft: het verhaal van de recessie

is bekend, net zoals dat van de dopingproblematiek. Dat zijn zaken die ertoe bijdragen dat ik tot dusver geen handtekening van een bestuur heb kunnen krijgen. Ik hoop dat ik eind juli wel goed nieuws heb, zodat er nog geen einde hoeft te komen aan dit avontuur.” Zo donker als de vooruitzichten zijn voor de langere termijn, zo optimistisch blikten de coureurs vooruit. Johnny Hoogerland, op Corsica startend in zijn derde Ronde van Frankrijk, voorspelde dat het een ‘geweldige’ Tour wordt voor Vacansoleil. “Een wedstrijd waarin we willen meespelen”, zei Aart Vier-

Spanje maakt er tien tegen dapper Tahiti

Enthousiasme Nigeria legt het af tegen sluwheid Uruguay

SALVADOR — Het Uruguayaanse voetbalteam heeft gisteren in het toernooi om de Confederations Cup gewonnen van Nigeria. De ploegen gingen in Salvador met een gelijkspel de rust in. Daarna nam Uruguay het voortouw.

De Uruguayanen wisten de wedstrijd vrijwel direct naar zich toe te trekken: in de 19e minuut scoorde Diego Lugano met een rollertje, nadat Edinson Cavani over de voorzet van links met de hak miste. Dezelfde Lugano speelde in de 37e minuut ook een hoofdrol bij de Nigeriaanse gelijkmaker. Hij liet zich kinderlijk eenvoudig in de luren leggen door John Obi Mikel, die hem simpel uitspeelde en daarna alle tijd en ruimte had om goed te mikken.

In de tweede helft ging Nigeria namelijk met veel enthousiasme op zoek naar de 2-1. Uruguay schrok er even van, want de ploeg werd in de verdediging gedrukt. De ploeg vond al snel het enige juiste antwoord op de Afrikaanse druk: een mescherpe counter. Natuurlijk was Luis Suárez de man die hem inleidde. Hij veroverde de bal op het middenveld en vond Cavani in het midden. De aanvaller van Napoli schoof direct door op links naar de snel bijgesloten Diego Forlán, die blij was met de geboden kans in zijn honderdste wedstrijd voor Uruguay: hij liet de bal als een granaat inslaan achter keeper Enyeama.

Door die goal was het direct gedaan met de ongebreidelde aanvalsdrang van Nigeria. De ploeg hield in het verdere verloop van het duel wat meer mensen achter de bal om een eventuele volgende counter van Uruguay het hoofd te kunnen bieden. Mede daardoor slaagde de ploeg er niet meer in door de verdediging van Uruguay te breken, zodat de 2-1 op het bord bleef. Het duel stond onder leiding van scheidsrechter Björn Kuipers. Hij was de eerste Nederlandse scheidsrechter in de historie van de Confederations Cup die een wedstrijd floot op het toernooi. Hij deelde in het duel vier gele kaarten uit. Coach Oscar Tabarez was na afloop vol lof over matchwinnaar Forlán. “Hij is een geweldige prof en een fantastische aanvaller. Hij heeft zijn talenten weer laten zien vandaag. Hij speelde zijn honderdste wedstrijd en het is een eerbetoon aan hem dat hij zover is gekomen.”

Forlán was op zijn beurt blij dat hij zijn jubileumwedstrijd glans kon geven. “Ik ben gelukkig”, zei hij na afloop. “Maar het belangrijkste is dat we drie belangrijke punten hebben gehaald. We

willen graag naar de halve finales.”

Tahiti
Op zich moet dat lukken, tenzij Spanje nalaat zijn sportieve plicht te vervullen tegen Nigeria. Uruguay sluit de groepsfase af tegen Tahiti, dat gisteren werd afgedroogd door de Spanjaarden. De tweede keus van ‘La Furia Roja’ zelfs, Bondscoach Vicente del Bosque liet onder anderen Jordi Alba, Gerard Piqué, Sergio Busquets, Xavi en Andrés Iniesta op de reservebank plaatsnemen. De laatste deed nog een kwartiertje mee voor Santi Caizorla. Het werd 10-0 in het nieuwe Maracaña, na een ruststand van 4-0. Fernando Torres voerde zijn productie als international op met vier doelpunten. David Villa, zijn compaan voorin, scoorde driemaal. Verder hadden David Silva (2) en Juan Mata succes in Rio de Janeiro. Een plek in de halve eindstrijd kan Spanje eigenlijk niet meer ontgaan.

Het was prijzenswaardig dat Tahiti – het eiland in Frans-Polynesië met een bevolking van 180.000 mensen – er het beste van probeerde te maken en zich niet wilde beperken tot het voorkomen van ernstige schade. Het leidde tot soms aardige combinaties, steevast beloofd met applaus, maar zelden tot gevaar. Fernando Torres: “Mindere teams hebben



Foto: AFP/Eitan Abramovich

Diego Forlán wacht zijn ploeggenoten op nadat hij op prachtige wijze de 2-1 heeft binnengetrapt.

vaak de neiging de wedstrijd te bederven en agressief te worden. Ze spelen zonder bezieling of hoop. Niets

van dat alles. Tahiti gaf een groots voorbeeld van hoe het eraan toe moet gaan in het voetbal.”

Woods moet rust nemen

NEW YORK — Tiger Woods moet voorlopig rust houden om een elleboogblessure te laten genezen. De Amerikaanse golfer liep de kwetsuur in de linkerarm al op voor het US Open, maar speelde er toch mee door. Dat verergerde de situatie vorige week. “Ik heb me na thuiskomst laten onderzoeken. Volgens de artsen gaat het om een verrekking”, liet de aanvoerder van de wereldranglijst woensdag weten. “Hun advies is een paar weken te pauzeren en me te laten behandelen. Ik zal op tijd fit zijn voor het Brits Open. Daar zie ik naar uit.” Het majortoernooi op Muirfield begint 18 juli.

Slechts berisping voor Mercedes

PARIJS — Het tribunaal van de internationale autosportfederatie FIA heeft mild geoordeeld in ‘Testgate’, de veelbesproken affaire in de Formule 1. Renstal Mercedes en bandenleverancier Pirelli kwamen er vandaag met een berisping vanaf.

Het Duitse team werd nog wel geschorst voor deelname aan een driedaagse test voor jonge coureurs op Silverstone de komende maand.

Het tribunaal van de FIA hield gisteren in Parijs een hoorzitting over de kwestie.

Mercedes en Pirelli moesten zich verantwoorden voor de geheime bandentest van 1000 kilometer, die het team half mei in Barcelona op uitnodiging van de bandenfabrikant uitvoerde met de bolide van dit seizoen.

Volgens de concurrenten Red Bull en Ferrari is dit tegen de regels. Kort na die besloten test won Mercedes-coureur Nico Rosberg de Grand Prix van Monaco. Het tribunaal had Mercedes ook voor een of meerdere races kunnen uitsluiten en/of Rosberg de zege in Monte Carlo kunnen ontnemen.

Wiggins mogelijk nooit meer in Tour

LONDEN — Bradley Wiggins zal in zijn loopbaan misschien wel nooit meer de Ronde van Frankrijk rijden. De tourwinnaar van vorig jaar zegt dit vandaag op de website van de Britse krant *The Guardian*.

“Het is altijd mijn grote wens geweest om de Tour te winnen en ik heb dat nu gedaan. Als ik eerlijk ben, denk ik niet dat ik nog een keer bereid ben om zo’n opoffering te doen als ik vorig jaar heb gedaan, voor mijn familie en andere zaken. Ik heb bereikt wat ik heb bereikt en ik ben daar ongelooflijk blij mee.” Vanwege ziekte en blessures meldde Wiggins zich al af voor de komende editie van de Tour. Hij wil vooral meer tijd doorbrengen met zijn familie. “Daarnaast zal ik dingen gaan doen waar ik hard voor wil trainen. Er zijn genoeg andere doelen en dingen die ik wil gaan doen en wil proberen.”

Wiggins gaat ervan uit dat hij in juli in de Ronde van Polen zijn rentree maakt. Daarna zal hij een wedstrijd rijden in Colorado en zal hij in september zijn opwachting maken in de Ronde van Groot-Brittannië en de WK tijdrijden in Italië. Hij wil vooral goed rijden in eigen land. “Elk jaar wordt de Ronde een grotere wedstrijd en het is mooi om in eigen land goed te rijden.” Voor de komende Tour heeft hij alle vertrouwen in zijn land- en

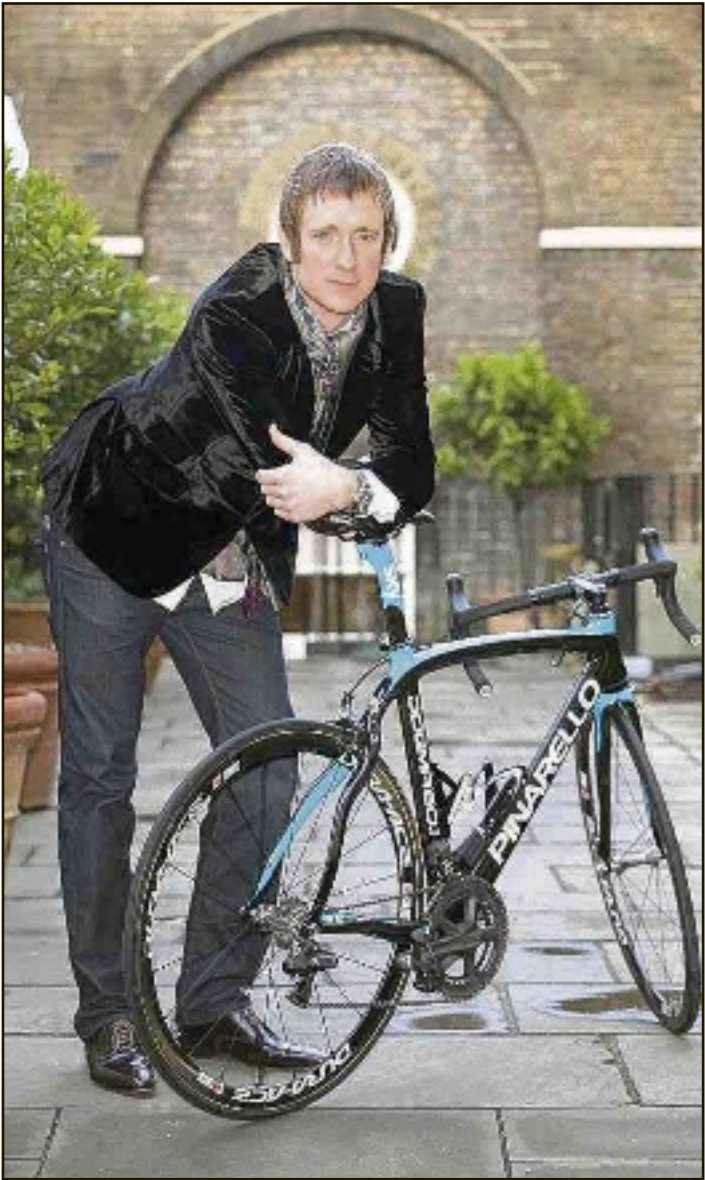


Foto: Ffravello

Bradley Wiggins heeft zijn belangrijkste doel al bereikt.

teamgenoot Christopher Froome. “Chris heeft grote stappen gemaakt. Ik denk

dat hij er klaar voor is om de komende jaren de Tour te domineren.”

Mertens doet PSV cashen

EINDHOVEN — In navolging van Jeremain Lens staat ook Dries Mertens op het punt Eindhoven te verlaten. Voor de Belg ligt bij Napoli een vijfjarig contract klaar. PSV en Napoli bereikten al een akkoord over een transfersom van maar liefst twaalf miljoen euro. “En Dries is zelf voor 99 procent rond over een contract voor vijf jaar”, zegt zaakwaarnemer Sören Lerby. Slechts één door Napoli op te sturen document en de medische keuring houden de overgang van Mertens nog tegen. De nummer twee van Italië hoopt de 26-jarige aanvaller morgen of zaterdag te kunnen presenteren.

Van Dijk naar Celtic

GLASGOW — Virgil van Dijk maakt de overstap van FC Groningen naar Celtic. De verdediger wordt vandaag officieel gepresenteerd bij de Schotse club. “Het is geweldig om hier in Schotland te zijn. Celtic is een enorme club”, zei Van Dijk vandaag in Glasgow. “Bepalend voor mijn keuze is geweest dat Celtic uitkomt in de Champions League. De passie bij de fans is enorm. Op mijn netvlies staat nog de wedstrijd die Celtic dit seizoen speelde tegen Barcelona. Het was een geweldig duel en ik zat thuis aan de buis gekluisterd. De sfeer zal ik niet gauw vergeten.” De Nederlanders Pierre van Hooijdonk, Regi Blinker en Jan Vennegoor of Hesse-link gingen Van Dijk voor bij Celtic.

Versterking voor ADO Den Haag

DEN HAAG — ADO Den Haag heeft zich versterkt met middenvelder Ricky van Haaren en aanvaller Malcolm Esajas. Beiden ondertekenden een contract voor twee jaar bij hun nieuwe club. Van Haaren (22) komt over van VVV-Venlo. De geboren Rotterdammer doorliep bij Feyenoord de jeugdopleiding, maar kon in de hoofdmacht niet doorbreken. Sinds vorig jaar zomer kwam hij uit voor VVV-Venlo. Esajas (26) speelde in de afgelopen vier seizoenen voor MVV Maas-tricht in de Jupiler League. Hij kwam in die periode 28 keer tot scoren. ADO Den Haag verlengde het contract van reserve-doelman Martijn de Zwart (22) met een jaar, tot medio 2014.

Pirlo niet tegen Brazilië

SALVADOR DE BAHIA — Italië moet het morgen in de wedstrijd in de Confederations Cup in het derde groepsduel tegen gastland Brazilië stellen zonder Andrea Pirlo. De middenvelder van Juventus heeft in het duel met Japan een kuitblessure opgelopen. “We proberen hem voor de halve finales van volgende week weer fit te krijgen”, aldus teamarts Enrico Castellacci. Brazilië en Italië zijn al zeker van de halve finales.

Feyenoord zegt huur op

ROTTERDAM — Feyenoord heeft de huur opgezegd van het roemruchte stadion De Kuip. Volgens de betrokken partijen (stadiondirectie en clubleiding) gaat het om een formele zaak. Het huidige huurcontract schrijft een opzegtermijn van vijf jaar voor. In de zomer van 2018 hoopt Feyenoord een nieuw stadion bij amateurcomplex Varkenoord te betrekken. Met de bouw is een bedrag gemeoid van ruim 360 miljoen euro. De gemeente Rotterdam moet zich nog uitspreken over een garantstelling voor een lening van 165 miljoen euro.